

## BLOQUE 11: EL ARTE DE LA PUBLICIDAD.

### TEMA 1: MY FAVOURITE DISH.

En este tema aprenderemos:

- ✓ El imperativo verbal, para dar instrucciones.
- ✓ La estructura del texto instructivo (usado para explicar una serie de pasos para lograr un objetivo).
- ✓ Los conectores de secuencia, que sirven para ordenar estos pasos de una forma cronológica.

## 1. BE CHIEF COOK AND BOTTLE WASHER

¿Entiendes al significado del título de este apartado? Es un *idiom*. Los *idioms* son ese tipo de expresiones que hay en todos los idiomas y que no son fáciles de comprender para los extranjeros, porque sólo se entienden dentro de la cultura donde se usan.

Pues bien, la expresión *Be chief cook and bottle washer*, significa de forma literal "ser jefe de cocina y lavaplatos". Y así es más o menos como se siente Olga desde que se independizó de sus padres y se marchó a trabajar a Portsmouth. Se tiene que encargar de todo ella sola. Limpiar, cocinarse la comida, trabajar en el hospital, hacer la colada...¡a veces, echa de menos la comodidad de vivir con sus padres! Lee una receta para elaborar pizza.

### HOW TO MAKE MARGHERITA PIZZA AT HOME

For the pizza dough, **add** yeast to warm water. **Put** in a tablespoon of sugar and **lead** to one side. In a separate bowl, **add** sieved flour, **make** a well and add your olive oil and yeast mixture. **Do** your hands **run in** and **bring** it together. Then **knead** for about ten minutes on a flavoured surface until even and smooth. **Put back** into the bowl, **cover** and **leave** in a cold place to prove.

Once it's roughly doubled in size, **knock** any excess air out. **Place back** on your surface. **Divide** your dough into four bowls and simply **flatten**. **Add** olive oil to a hot pan and **put** in the pizza dough. Pizza is usually cooked in the sheet of the hot oven, but this pan cook method works brilliantly.

As the dough starts to bubble and the base turns golden, **spoon over** a bottle of *passatta*, which is sieved tomatoes, and **tear** in chunks of mozzarella.

Then, simply **transfer** to a hot grill until golden and bubbling. **Finish** with fresh rosemary. I love this classic combination but you can easily adapt it and add your own favourite toppings for a perfect pizza in minutes.

## VOCABULARY HELP

dough: masa	
yeast: levadura	flatten: aplanar
tablespoon: cucharada grande	pan: sartén
lead to one side: reservar aparte	sheet: bandeja
sieved flour: harina tamizada	oven: horno
well: pozo	bubble: burbujear
do your hands run in: remover con las manos	golden: dorado/a
bring together: mezclar	spoon over: embadurnar con una cuchara
knead: amasar	tear in: echar a pellizcos
even and smooth: uniforme y suave	chunks: trocitos
knock excess of air out: eliminar exceso de aire	rosemary: romero

¿Sabrías decir qué les falta a todos los verbos en negrita? Efectivamente, les falta un sujeto delante. Seguramente, te imaginas por qué:

Todos esos verbos están en **imperativo**. Son instrucciones u órdenes a seguir en la receta. El imperativo es el modo verbal utilizado para dar instrucciones, órdenes, recomendaciones, etc.

En inglés, el imperativo tiene sólo dos formas, independientemente de quién o a quién se dé la orden. Al igual que en castellano, damos órdenes afirmativas y negativas. Fíjate:

**Go away >>> Vete.**

**Don't go away >>> No te vayas.**

En el siguiente apartado importante, puedes ver cómo usar el imperativo en inglés:

**Órdenes:** Se usa sólo el verbo en infinitivo sin to

Eat!

Drink!

Si la **orden es negativa** se pone delante DON'T

Don't eat!

Don't drink!

El imperativo no sólo se usa para dar órdenes. Sirve para instrucciones, sugerencias y consejos.

1. Traduce al inglés las siguientes órdenes. Puedes usar la ayuda de vocabulario que te ofrecemos. Comer: eat saltar: jump llorar: cry correr: run parar: stop beber: drink trabajar: work

1. ¡Come! \_\_\_\_\_
2. ¡Salta! \_\_\_\_\_
3. ¡No llores! \_\_\_\_\_
4. ¡Corre! \_\_\_\_\_
5. ¡Para! \_\_\_\_\_
6. ¡No pares! \_\_\_\_\_
7. ¡No bebas! \_\_\_\_\_
8. ¡Trabaja! \_\_\_\_\_

2. ¿Cómo se dice.....?

- |                      |                       |                             |                      |
|----------------------|-----------------------|-----------------------------|----------------------|
| a) ¡No saltes!       | <i>jump!</i>          | <i>don't jump!</i>          | <i>don't eat!</i>    |
| b) ¡Ven aquí!        | <i>Come here!</i>     | <i>Don't come here!</i>     | <i>You come here</i> |
| c) ¡No corras!       | <i>you don't run</i>  | <i>you run</i>              | <i>don't run!</i>    |
| d) ¡Sonríe!          | <i>Smile!</i>         | <i>don't smile!</i>         | <i>you smile</i>     |
| e) ¡No trabajes más! | <i>You don't work</i> | <i>don't work any more!</i> | <i>not work!</i>     |

## 2. A RECIPE FOR SUCCESS

Lee este diálogo. La cena está lista y las dos amigas comen pizza y charlan de recetas de cocina tradicionales:

**Olga:** Mary! Hurry up! The pizza is ready. Do you want to taste it?

**Mary:** Pizza! I love it. Did you make the pizza yourself?

**Olga:** Yes, I did it on my own. I have even made the dough. It is 100% homemade.

**Mary:** Let me try a piece...hummmm...lovely! It's simply delicious. Is the recipe yours?

**Olga:** No, it isn't mine. I found it on the Net. It's a Gordon Ramsay's recipe.

**Mary:** You made it perfectly well. Congratulations! By the way, Olga, do you know how to cook any traditional dish from your homeland, Córdoba? I love Mediterranean cuisine.

**Olga:** Of course, I do. What kind of dishes are you interested in? Maybe a vegetarian dish?

**Mary:** You know I love vegetables. One day, I heard about a vegetarian dish called "salmorejo". A friend of mine was on holiday in Andalusia and tasted it. He told me that it was delicious.

**Olga:** Salmorejo? Are you joking? It is one of my favourite dishes and I can make it for you if you want.

**Mary:** Thank you, Olga. It would be great. And, could you show me how to cook it?

**Olga:** That's not a problem. Do you have pencil and paper? Take note!

A continuación, vas a ver la receta del salmorejo que Olga le explicó a Mary. El formato de las recetas en inglés es igual que en castellano. Tiene dos partes claramente distinguibles: los ingredientes y el método o elaboración. Opcionalmente, puede haber una tercera parte con algunos consejos (tips). Fíjate en la receta:

My favourite dish	Salmorejo (chilled tomato soup)	
<p><b>Ingredients</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 6 tomatoes, chopped</li> <li>✓ 2 cloves garlic, chopped</li> <li>✓ 1/4 cup vinegar</li> <li>✓ 1 cup extra virgin olive oil</li> <li>✓ 1 tablespoon salt</li> <li>✓ 2 day-old Spanish bread rolls, about 3 ounces each, torn into pieces and soaked into 1 cup water for 10 minutes, or 2 fresh rolls, torn into pieces</li> <li>✓ 1 egg yolk (optional)</li> <li>✓ 3 hard-boiled eggs, peeled and finely chopped</li> <li>✓ 3 ounces spanish ham, finely chopped</li> </ul>		
<p><b>Method</b></p> <p>First, in a large bowl, combine the tomatoes, garlic, vinegar, olive oil, salt, and soaked bread and mix well.</p> <p>Secondly, add the tomato mixture to a blender or food processor and process at high speed until smooth. For an specially smooth texture, pass the pureed mixture through a food mill fitted with the medium plate, and then, if desired, return it to the blender or processor, add the egg yolk, and process until well incorporated.</p> <p>Then, transfer to a bowl, cover, and refrigerate for at least 4 hours, or until well chilled.</p> <p>Just before serving, taste the soup and adjust the seasoning with salt. Ladle into chilled soup plates, garnish with the chopped eggs and ham, and serve.</p>	<p><b>Tip</b></p> <p>There is nothing more Spanish than jamón serrano. In this country ham is a national treasure. Cured for at least a year, it has a much deeper flavour and firmer texture than its closest relative, Italian prosciutto. Serve as a 'Tapa' with cheese and olives, or in your favourite Spanish recipe.</p> <div data-bbox="981 1507 1297 1715" data-label="Image"> </div>	

## VOCABULARY HELP

bowl: bol, cuenco.	hard-boiled eggs: huevos duros
chopped: picado/a	blender: batidora
cloves garlic : dientes de ajo	mill: molinillo
bread rolls: bollos e pan	chilled: refrigerado
ounces: onzas (30gr aprox.)	garnish: acompañar (guarnición)
soaked: empapado/a	Ladle: servir con cucharón
egg yolk: yema de huevo	

### 1. Ahora realiza estos ejercicios de verdadero/falso para ver si has entendido bien la receta de arriba:

-Egg yolk is an obligatory ingredient to make salmorejo.

Verdadero Falso

-The first step is to add the tomato mixture to a blender or food processor and process at high speed until smooth.

Verdadero Falso

-You must cover and refrigerate the mixture for a minimum of 4 hours.

Verdadero Falso

-Salmorejo is accompanied with chopped eggs and ham.

Verdadero Falso

-Italian prosciutto is as firm as Spanish cured ham.

Verdadero Falso

Analicemos paso a paso cómo expresarnos en una receta de cocina. Veamos cómo redactar correctamente cada una de su partes: ingredients, method y tips.

## 1. INGREDIENTS

Para este apartado, vamos a usar un formato de lista. Colocaremos cada uno de **los ingredientes y sus cantidades de forma esquemática**. Nunca usaremos oraciones completas, sino sólo los nombres de cada ingrediente y su cantidad. Veamos un ejemplo sobre un plato típicamente británico los *muffins* (magdalenas o panecillos dulces):

*2 cups whole milk, warmed to 115°*

2 tablespoons sugar

2½ teaspoons (one ¼-ounce packet) instant dry yeast

5 cups flour

1½ teaspoons salt

4 tablespoons unsalted butter

1 egg

½ cup semolina flour, divided, for dusting

Otra característica del lenguaje utilizado en esta parte de la receta es que se eliminan todas las palabras que no sean necesarias. Por ejemplo, las preposiciones:

Two cups <b>of</b> whole milk	>>> <b>Two cups whole milk</b>
Two tablespoons <b>of</b> sugar	>>> <b>Two tablespoons sugar</b>

## **2. METHOD**

Esta es la parte en la que explicamos los **pasos a seguir**. Usaremos **verbos en imperativo** para dar las instrucciones necesarias. Necesitaremos cierto vocabulario específico sobre los procesos culinarios (cortar, picar, moler, mezclar, añadir, cocer, hornear...).

Si la receta tiene distintas fases (preparación, procesamiento, emplatado...) usaremos un párrafo distinto en cada una de ellas. Además, ordenaremos todos los pasos usando **conectores de secuencia** (first, second, third, then..) o numeración (1, 2, 3...). Fíjate:

1. *In a small bowl, mix the milk, sugar and yeast, then let rest until foamy, 10 minutes.*
2. *In a medium bowl, mix the flour and salt, then set aside.*
3. *In the bowl of a stand mixer, add the milk mixture, flour mixture, butter and egg. Knead the dough on medium speed for 5 minutes. Move the dough to a large greased bowl, cover with plastic wrap and allow to prove in a warm place until it has doubled in size, 1½ hours.*
4. *Flatten the dough and divide into 16 even round balls. Roll out the dough balls to circles. Sprinkle some of the semolina flour pan, then place the dough balls on top. Sprinkle again with more semolina flour and cover with parchment paper. Allow the muffins to prove for 30 minutes more.*
5. *Heat a large griddle over low heat, melt a small dab of butter and cook the muffins until the tops are golden brown and the insides are light and fluffy, 7 minutes per side.*

## **3. TIPS**

En esta última sección del texto, no existen normas o convenciones de estilo en cuanto al lenguaje se refiere, aunque debemos evitar formas verbales personales, siendo preferible usar el imperativo y las expresiones nominalizadas. Es decir, no usar pronombres personales (you, etc.) sino infinitivos y participios de presente (verbos en -ing).

***If serving immediately***, eat as they are. If not, let them aside to completely cool and keep them in a plastic bag.

Es preferible la expresión que hemos subrayado, en lugar de decir:

*If you are going to serve immediately, eat as they are...*

## **A RECIPE STRUCTURE. LA ESTRUCTURA DE UNA RECETA**

<b>1. Ingredients</b>	Se redacta en forma de listado. El lenguaje se simplifica eliminando todo lo superfluo. Incluye las cantidades o medidas.
<b>2. Method/elaboration</b>	Se explican los pasos a seguir en la preparación de la receta. Se usan verbos en imperativo. Se ordenan los pasos con conectores de secuencia (first, second, third, then...) o numeración. Se usan distintos párrafos si hay distintos momentos dentro del proceso (preparación, elaboración, emplatado...)
<b>3. Tips</b>	Son consejos que se ofrecen para personalizar nuestra receta o adaptarla a nuestras necesidades. El lenguaje debe ser impersonal.

Para terminar con este apartado, vas a realizar un ejercicio en el que te daremos partes de distintas recetas de cocina. Deberás indicar con cuál de las tres partes de la receta se corresponden (ingredients-method-tip) y de qué plato se trata.

**1. En los siguientes fragmentos de recetas de cocina, indica en qué parte de la estructura de una receta se encontrarían y también a qué platos se refieren.**

<b>FRAGMENTS</b>	<b>PART OF THE RECIPE</b>	<b>NAME OF THE DISH</b>
4 eggs 15 new potatoes 2 onions 3 tablespoons olive oil		
Divide the yoghurt between two small bowls. Scatter the banana on top. Sprinkle with seeds or nuts and serve.		
Serve in pieces as a snack or starter, or as a main course with a light green salad and some mayonnaise. Eat with sangria.		
Jamón serrano is a Spanish ham similar to prosciutto – which you		

could use instead, although it is a bit more expensive.		
½ cup uncooked Valencian Rice per person or 1/3 cup if using Bomba 1 cup chicken stock per person 5 threads saffron per person dissolved in a little white wine 4 tablespoons, or more, olive oil, to cover bottom of pan 1 piece of chicken, such as a thigh, per person ½ to 1 soft chorizo, such as Bilbao or Palacios, per person ½ teaspoon Spanish sweet pimenton (paprika) per person 1 clove garlic per person, minced ¼ cup chopped onion per person ⅓ cup grated tomato (cut in half, grate and discard the skin) per person 2 shrimp or prawns per person 2-4 small clams and/or mussels per person		
The easiest way to peel tomatoes is to boil water in a medium saucepan. As soon as water boils, turn off heat and place the tomatoes into the hot water for 1 minute. Carefully remove hot tomatoes. The skin will rub off easily.		

### 3. FOLLOW THE STEPS

Los **textos instructivos** son variados y no se limitan sólo a las recetas de cocina. Podemos decir que un texto instructivo es aquel que **explica los pasos a seguir y materiales necesarios para lograr un objetivo**. Así, pertenecen a esta tipología no sólo las recetas de cocina, sino un amplio abanico de textos que nos explican cómo hacer cualquier cosa: instrucciones de funcionamiento de aparatos, tutoriales para aprender a usar aplicaciones informáticas, las reglas de un juego de mesa, cómo montar muebles, cómo usar aparatos electrónicos, cómo llegar a una dirección en una ciudad...y un largo etcétera.

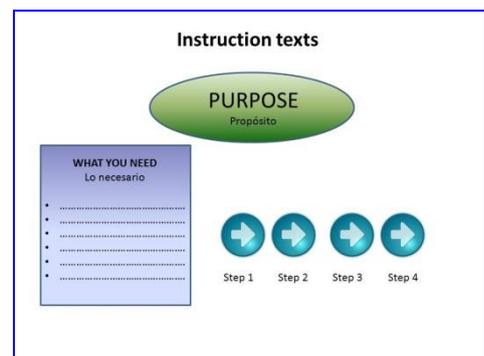
No hay grandes diferencias respecto de lo que has aprendido sobre las recetas de cocina.

Si *sigues los pasos* que te vamos a explicar, no tendrás ningún problema para dar instrucciones en inglés.

### INSTRUCTION TEXTS. TEXTOS INSTRUCTIVOS

Los textos instructivos son aquellos que explican paso a paso un procedimiento para conseguir un objetivo. Sus características son las siguientes:

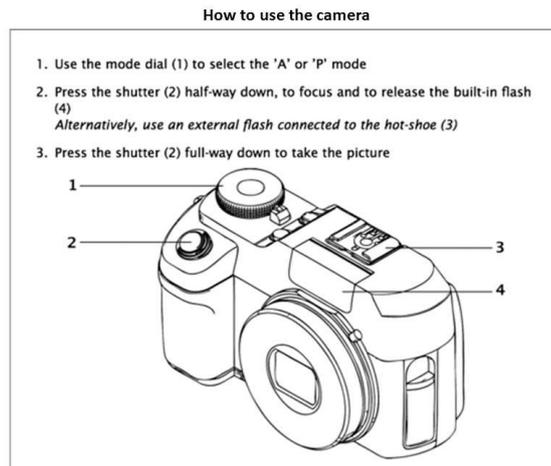
- Comienzan con un **título** explicativo en el que se menciona la meta u **objetivo a alcanzar**.
- A continuación, se da una **lista de los elementos necesarios** para realizar la tarea deseada.
- Se explican los **pasos a seguir en orden cronológico**. Para ello, nos ayudamos de conectores de secuencia (first, second, third, then, after,



meanwhile, finally...). Aunque, a menudo, se usa numeración (1, 2, 3...), guiones u otros símbolos para distinguir los distintos pasos.

- Los pasos se explican usando **verbos en imperativo** (place, add, assemble, pour...) que expresan las distintas instrucciones.
- Las acciones son descritas con **adverbios de modo** que nos detallan cómo realizar los pasos (tightly, carefully, smoothly...).
- Pueden ir acompañados de gráficos o diagramas.

Este es un ejemplo del libro de instrucciones de una cámara de fotos.



En este otro texto se dan instrucciones sobre cómo llegar a un lugar dentro de una ciudad que no conocemos.

*Excuse me. How can I get to the Hospital?*

*Go straight ahead on King's Avenue and turn left when you get to River Street. Then, pass the gym and the post office. The Hospital is between the School and the Church, opposite the hotel.*

*Thank you so much!*

## CONNECTORS OF SEQUENCE

*Excuse me. How can I get to the train station?*

**First**, go straight ahead on Baker's street and turn left. **Secondly**, turn right when you reach the greengrocer's. **Then**, pass the cinema and the post office. **At the end**, you will see the train station. It's between the department store and the Cathedral.

Las palabras señaladas en negrita en el texto de arriba. Son **connectors of sequence** (conectores de secuencia) y sirven para dar una sucesión lógica a una serie de eventos. Hacen que tu discurso sea más natural y claro al ordenar las ideas que quieres expresar. Es fundamental usarlos para que los pasos a seguir en las instrucciones queden ordenados.

Los podemos dividir en:

- Introducción de ideas: First (primero)
- Secuencia de pasos a seguir: Then (luego), After that (después), Later (más tarde)
- Finalización del proceso: Finally (finalmente)

Los conectores de secuencia van al **principio de la frase** y tienen que ir **seguidos por una coma**.

**1. Lee esta receta de albóndigas (meatballs) y complétala con los conectores de secuencia del recuadro.**

Then / While / Next / First / Finally / After

\_\_\_\_\_, Preheat oven to 350 degrees F (175 degrees C). \_\_\_\_\_, the oven is preheating, In a large bowl, mix together the ground beef, egg, water, bread crumbs, and minced onion. \_\_\_\_\_, Roll into small meatballs. \_\_\_\_\_, that, Bake in preheated oven for 20 to 25 minutes, turning once. \_\_\_\_\_, , In a slow cooker or large saucepan over low heat, blend the cranberry sauce, chili sauce, brown sugar, and lemon juice. \_\_\_\_\_, Add meatballs, and simmer for 1 hour before serving.

**1. Completa las oraciones con las formas correctas de imperativo de los verbos.**

1. \_\_\_\_\_, a minute.
2. \_\_\_\_\_, here, please.
3. \_\_\_\_\_, the door when you go outside.
4. \_\_\_\_\_, your teacher.
5. \_\_\_\_\_, me your phone number so that I can call you.

**2. Completa las oraciones con la forma e imperativo de los verbos entre paréntesis.**

1. \_\_\_\_\_, to James. (to speak)
2. Please, \_\_\_\_\_, your name on paper.(to write)
3. \_\_\_\_\_, and drive.(not, to drink)
4. \_\_\_\_\_, here, please.(not, to come)
5. \_\_\_\_\_, with your partners in the classroom.(not, to speak)
6. \_\_\_\_\_, in the classroom.(not, to eat)
7. \_\_\_\_\_, your notebooks.(to take)

8. \_\_\_\_\_, the door.(not, to push)
9. \_\_\_\_\_, the window, please.(to close)
10. \_\_\_\_\_, the door, please. (open)

**3. Completa esta receta de cocina con los conectores de secuencia que faltan.**

Later / Next / After / First of all / Then / Finally

- \_\_\_\_\_, you have to boil water in a kettle.
- \_\_\_\_\_, you warm the teapot with boiling water. \_\_\_\_\_ that, put some tea into the teapot.
- \_\_\_\_\_, boil it for 2-4 minutes, depending on the tea.
- \_\_\_\_\_, pour the tea into the cup.
- \_\_\_\_\_, you can put some milk into the cup.

## BLOQUE 11: EL ARTE DE LA PUBLICIDAD. TEMA 2: ALL THAT GLITTERS IS NOT GOLD.

En este tema, vamos a abordar el lenguaje publicitario; vamos a analizar los rasgos principales del lenguaje de la publicidad y las técnicas utilizadas por los publicistas para llegar los primeros a la meta en esta frenética carrera por el éxito comercial.

Estos son los contenidos que trabajaremos:

- Características del lenguaje publicitario.
- Técnicas publicitarias. El logo y el eslogan.
- El papel de la mujer en la publicidad.
- Las oraciones exclamativas en inglés.

### 1. ADVERTISING LANGUAGE

Para empezar con nuestro análisis del lenguaje publicitario, vamos a ver cuáles son sus características generales y las iremos ilustrando con ejemplos de anuncios reales.

El objetivo de un anuncio publicitario es convencer a la audiencia para que compre el producto. Los anuncios son creados por un equipo de profesionales que trabajan en torno a una serie de condicionantes que dan forma al anuncio:

#### **ADVERTISING CONSTRAINTS. Condicionantes publicitarios**

- **Advertiser's needs:** las necesidades del anunciante.
- **Market research:** estudios de mercado.
- **Media to be used:** el medio/s de comunicación más conveniente a utilizar.
- **Target audience:** el público al que va dirigido el anuncio.
- **Most suitable techniques:** las técnicas más adecuadas para llegar al consumidor.

Éstas son las características más importantes del lenguaje de la publicidad:

**1. Exaggeration.** La exageración consiste en exponer que algo sobrepasa los límites de la realidad, de lo verdadero, lo normal o lo conveniente..

**2. Frequent use of adjectives and adverbs including *new, clean, white, real, fresh, right, natural, big, great, slim, soft, wholesome, improved...*** Es muy habitual el uso de adjetivos y adverbios que destacan las propiedades del producto y ensalzan sus rasgos diferenciales frente a la competencia.

**3. Neologisms like *Cookability, Schweppervescence, Tangoed, Wonderfuel...*** El uso de neologismos (palabras inventadas) es una forma de que el anuncio sea recordado más fácilmente por el consumidor. En este ejemplo, puedes ver que se ha creado una nueva palabra a partir de dos: Exceptional + Chanel.

**4. Short sentences for impact on the audience: Slogans.** Oraciones cortas para impactar al público. Aquí tienes algunos ejemplos:

Slogan	Translation	Producto/marca
"Have a break, have a Kit Kat"	"Toma un respiro, toma un Kit Kat"	Chocolatinas Kit Kat
"Just Do It"	"Sólo hazlo"	Ropa deportiva Nike
"Because You're Worth It"	"Por que tú lo vales"	Productos de belleza Loreal

**5. Ambiguety.** Consiste en hacer parecer algo que en realidad no es.

**6. Use of imperatives.** El uso de imperativos consigue apelar directamente al consumidor y a su comportamiento. "Think Different" (Apple, 1990s) "Open Happiness" (Coca Cola, 2009), "Don't Leave Home Without it" (American Express, 1980s)...son algunos ejemplos del uso del imperativo en este sentido.

**7. Euphemism.** Los eufemismos son formas socialmente aceptables de llamar a las cosas que pueden herir la sensibilidad u ofender al público.

**8. Simple and familiar language.** Uso de un lenguaje coloquial o familiar para transmitir cercanía hacia el producto. Por ejemplo: en el slogan de McDonalds, *I'm lovin' it*, se aprecian contracciones y elipsis de la letra g, lo que hace el lenguaje más coloquial o familiar para el cliente.

**9. Repetition of the slogan or the brand's name.** Repetición del eslogan o el nombre de la marca.

**10. Humour. This can be verbal or visual, but aims to show the product positively.** El humor es un recurso muy efectivo en publicidad.

**11. Glamorisation.** Es, posiblemente la característica más extendida de todas. El glamour es un término que expresa la belleza y la elegancia de las cosas. La "glamorización" consiste en resaltar las características más atractivas de un producto, transformando lo ordinario en extraordinario. Por ejemplo, llamar a una casa vieja (*old*) encantadora (*charming*); a una casa pequeña, compacta (*compact*) o a una casa en una zona de mucho tráfico, bien comunicada (*well connected*).

**12. Figurative language.** El lenguaje figurado es un recurso muy común. Se basa en el uso de figuras retóricas. Mira estos ejemplos:

**Simile:** "Everything is easier with a Mac" (Apple)

**Alliteration:** "Once you pop, you can't stop" (Pringles)

**Rethorical questions:** "Where do you want to go today?" (Microsoft)

**Hyperbole:** "Probably the best beer in the world" (Carlsberg)

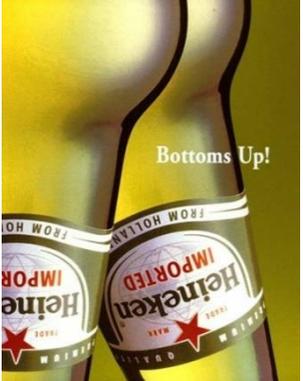
## 1.1 ADVERTISING TECHNIQUES

Ya que has aprendido lo suficiente sobre el lenguaje publicitario, vamos a analizar en este apartado las distintas técnicas utilizadas por los publicistas para lograr que sus anuncios convencen al consumidor/a de que compren un determinado producto.

Los publicistas usan una serie de técnicas que buscan alterar la percepción que el consumidor/a tiene del producto anunciado.

Veamos cuáles son:

<p><b>1. Stacking (amontonamiento)</b></p> <p>Esta técnica consiste en presentar una lista de cualidades del producto y razones para su consumo. Por ejemplo, si un paquete de patatas snack es bajo en calorías pero alto en sodio, el anuncio sólo se centrará en transmitir los aspectos saludables y mencionará que está hecho con trigo integral y es bajo en calorías, obviando su contenido en sodio. Los aspectos negativos quedan ocultos por el amontonamiento de cualidades positivas que el anuncio transmite. Este recurso se conoce también como "medias verdades".</p>	 <p>A black sign for Buffalo Burgers with the text 'Buffalo Burgers' in large white letters, a small cow icon, and 'Tasty · Low Fat · Healthy' below it.</p>
<p><b>2. Repetition (repetición)</b></p> <p>Las empresas anunciantes usan la repetición constante del nombre de la marca o el eslogan para dar a conocer el producto a los clientes. En lugar de publicar un anuncio en un periódico, la marca usará el mismo anuncio en televisión, radio, cartelería, Internet... bombardeando al cliente una y otra vez para conseguir crear marca y reconocimiento al producto.</p>	 <p>A red sign for Coca-Cola with the text 'RESTAURANT' at the top, 'DRINK' in small letters, and the 'Coca-Cola' script logo in white on a red background.</p>
<p><b>3. Slogan (eslogan)</b></p> <p>El eslogan es una breve y concisa frase, normalmente pegadiza y fácil de recordar, que trata de resumir la marca o de asociar el producto con una idea. Suele buscar el impacto para ayudar al cliente a recordar lo esencial del producto.</p>	 <p>A white Nike sneaker with a red swoosh logo and the slogan 'JUST DO IT.' printed above it.</p>
<p><b>4. Logo (logotipo)</b></p> <p>El logo es una de las partes más importantes de una marca. Nuestra memoria visual es excelente, por ello las marcas buscan tener un logo que automáticamente evoque en el cliente el nombre de marca y las cualidades del producto.</p> <p>Si encontráramos dos latas de refresco de cola en un estante y una de ellas no tuviera logo, el cliente seguramente escogería la que sí lo tiene (Pepsi, Coca Cola...) porque recuerda las cualidades de la marca gracias al logo. Los logos deben ser simples y atractivos para que sean efectivos. La elección del color es también importante: el azul transmite elegancia, el verde resalta lo saludable de un producto, el rojo es fuerza, juventud, etc.</p>	 <p>Five Apple logos in different colors (rainbow, black, silver, white, rainbow) with the slogan 'Back to the future.' below them.</p>

<p><b>5. Snob appeal (atracción por lo pretencioso)</b></p> <p>Es la técnica de conectar el producto con el lujo de la alta sociedad. Hacer sentir al cliente que si adquiere el producto podrá aparentar un nivel social superior.</p> <p>Si lo compran los ricos, será porque es bueno.</p>	
<p><b>6. Prize appeal (atracción por el precio)</b></p> <p>Es hacernos creer que estamos comprando algo más caro a un bajo precio. Por ejemplo, anunciando una rebaja en el precio o un porcentaje gratis del producto. Se consigue apremiar al consumidor a comprar algo que inicialmente no necesita, pero que no puede perderse por ser una ganga.</p>	
<p><b>7. Sex appeal (atractivo sexual)</b></p> <p>El atractivo sexual es una de las técnicas más extendidas. Aquí, el papel de la mujer en la publicidad es importante. Se la usa como un simple objeto para atraer al público masculino o, en el mejor de los casos, como referente o modelo a seguir por las mujeres que buscan la belleza.</p> <p>Es una técnica dominante en los productos de belleza, perfumería y moda.</p>	
<p><b>8. Glittering generality (vaguedad resplandeciente)</b></p> <p>Cuando nos presentan un producto mediante el uso de adjetivos muy positivos como <i>new</i>, <i>fresh</i>, <i>home-made</i>, <i>finest</i>, etc (nuevo, fresco, artesano, mejor...) que nos deslumbran y nos despiertan emociones placenteras y confianza en el producto. Pero, en realidad, el anuncio carece de información relevante sobre sus características. Lo que importa es que el mensaje deslumbe sin apenas informar de nada.</p> <p>Sólo dan un sentido general del producto que quieren vender, pero con una mano de purpurina y confeti.</p>	
<p><b>9. Endorsement (promoción por patrocinio)</b></p> <p>El <i>endorsement</i> es una táctica comercial consistente en publicitar un producto mediante el patrocinio de alguna persona ilustre o famosa. Por ejemplo, cuando una marca de ropa paga a deportistas o artistas por vestir sus prendas.</p> <p>La persona patrocinada se compromete a llevar prendas de esa marca en situaciones pactadas por contrato.</p>	

En la plataforma tienes actividades para practicar todo lo aprendido.

## 4. EXCLAMATIVE SENTENCES

EXCLAMATIVE SENTENCES WITH <i>HOW</i>	
<b><i>How + adjective!</i></b>	
How interesting!	<b><i>¡Qué interesante!</i></b>
How difficult!	<b><i>¡Qué difícil!</i></b>
<b><i>How + adjective/adverb + subject + verb!</i></b>	
How bad women feel about their bodies after looking at models in magazines and advertisements! <b><i>¡Qué mal se sienten las mujeres con sus cuerpos después de mirar a las modelos en revistas y anuncios!</i></b>	
<b><i>How + subject + verb!</i></b>	
How she has changed after having plastic surgery! <b><i>¡Cómo ha cambiado tras hacerse la cirugía plástica!</i></b>	

Como ves, How (qué/cómo) puede ir seguido de un adjetivo, de adjetivo más oración o de una simple oración. Su traducción (qué/cómo) al castellano dependerá de ello.

**1. Transforma estas oraciones enunciativas en oraciones exclamativas. Usa la estructura How + adjective/adverb + Subject + Verb. Fíjate en el ejemplo:**

*It was a nice evening >>> How nice the evening was!*

1. It was a very hot day. \_\_\_\_\_
2. She dances very well. \_\_\_\_\_
3. He is a very rude man. \_\_\_\_\_
4. She looks exhausted. \_\_\_\_\_
5. The weather is very nice. \_\_\_\_\_

**2. Traduce al castellano las siguientes oraciones exclamativas:**

1. How interesting the book is! \_\_\_\_\_
2. How nervous she is! \_\_\_\_\_
3. How sad the objectification of women is! \_\_\_\_\_
4. How nice the dinner was! \_\_\_\_\_
5. How expensive that car is! \_\_\_\_\_

<b>EXCLAMATIVE SENTENCES WITH WHAT</b>	
<b>What + a/an + (adjective) + singular countable noun!</b>	
What an aggressive advertisement for children!	<i>¡Qué anuncio más agresivo para los niños!</i>
What a difficult question!	<i>¡Qué pregunta tan difícil!</i>
<b>What + (adjective) + uncountable / plural noun!</b>	
What distorted bodies!	<i>¡Qué cuerpos tan deformados!</i>
What strong woman!	<i>¡Qué mujer tan fuerte!</i>
<b>What + object + subject + verb!</b>	
What distorted body the model has in the magazine!	<i>¡Qué cuerpo más deformado tiene la modelo de la revista!</i>
What serious problem sexism in advertising is!	<i>¡Qué problema tan serio es el sexismo en la publicidad!</i>

**3. Escribe oraciones exclamativas a partir de estas oraciones enunciativas. Usa la estructura What + a/an + noun + subject + verb.**

1. It is a beautiful country. \_\_\_\_\_
2. You bought a lovely dress. \_\_\_\_\_
3. She made a delicious cake. \_\_\_\_\_
4. Your sister is a pretty girl. \_\_\_\_\_
5. The road is dangerous. \_\_\_\_\_

**4. Completa las oraciones con What o How:**

1. \_\_\_\_\_ cold it is!
2. \_\_\_\_\_ an old watch it is!
3. \_\_\_\_\_ a smart student you are!
4. \_\_\_\_\_ lazy this boy is!
5. \_\_\_\_\_ a dangerous animal it is!
6. \_\_\_\_\_ interesting this language is!
7. \_\_\_\_\_ lovely this twin lamb is!
8. \_\_\_\_\_ a wonderful story you told us!

Existen otras expresiones y estructuras en inglés para expresar emociones en oraciones exclamativas. Si quieres conocerlas, aquí te dejamos un pequeño resumen:

<b>EXCLAMATIVE SENTENCES WITH SO AND SUCH</b>
<b>So + adjective!</b>
It's <b>so hard</b> for her to be as thin as everyone wants! <i>¡Es <b>tan duro</b> para ella estar tan delgada como quiere todo el mundo!</i>
<b>Such + a/an + (adjective) + singular countable noun!</b>
Commercials play <b>such an important</b> role in the States! <i>¡Qué papel <b>tan importante</b> tienen los anuncios en USA!</i>
<b>Such + (adjective) + uncountable / plural noun!</b>
They show <b>such rubbish!</b> <i>¡Cuánta <b>basura</b> ponen!</i>

Si quieres ver una web con multitud de ejercicios para practicar todo lo aprendido en este apartado sobre las oraciones exclamativas, entra en la plataforma.

## ACTIVIDADES DE REPASO.

### 1. Completa las oraciones con how / what / what a/an.

1. \_\_\_\_\_ heavy this bag is!
2. \_\_\_\_\_ good weather we had yesterday!
3. \_\_\_\_\_ nice restaurants there are here!
4. \_\_\_\_\_ cheap the petrol is in this country!
5. \_\_\_\_\_ a pleasant weekend we had together!
6. \_\_\_\_\_ exciting trip we had!
7. You can imagine \_\_\_\_\_ happy she was!
8. \_\_\_\_\_ nice children your sister has!
9. You can't imagine \_\_\_\_\_ fantastic the film was!
10. \_\_\_\_\_ delicious pizza they make here!

### 2. Ordena las palabras para crear oraciones exclamativas.

1. drives / big / a / what / bus / he \_\_\_\_\_
2. is / actor / this / famous / how \_\_\_\_\_
3. are / shoes / expensive / these / how \_\_\_\_\_

4. is/ hot / it / how \_\_\_\_\_

5. eyes / she / beautiful / has / What \_\_\_\_\_

**3. Traduce al castellano las oraciones del ejercicio anterior.**

## BLOQUE 11: EL ARTE DE LA PUBLICIDAD

### TEMA 3: VIRTUAL INSANITY

En este tema, vamos a estudiar lo siguiente:

- Social networking (redes sociales) como fenómeno que ha cambiado por completo nuestra forma de relacionarnos en sociedad.
- El lenguaje de Internet: neologismos, acrónimos, abreviaturas y vocabulario específico.

## 1. SOCIAL NETWORKING

### 1.1 FACEBOOK

Lee este texto sobre la historia de Facebook y su fundador, Marck Zuckerberg:

Facebook is a social networking service launched in February 2004, owned and operated by Facebook, Inc. Facebook has over one billion active users, more than half of whom use Facebook on a mobile device. Facebook was founded by Mark Zuckerberg with his college roommates and fellow Harvard University students Eduardo Saverin, Andrew McCollum, Dustin Moskovitz and Chris Hughes. The website's membership was initially limited by the founders to Harvard students, but was expanded to other colleges in the Boston area, the Ivy League, and Stanford University. It gradually added support for students at various other universities before opening to high school students, and eventually to anyone aged 13 and over.

Adaptado de: <http://en.wikipedia.org/wiki/Facebook>

### VOCABULARY HELP

Networking: red de contactos	Roommates: compañeros/as de habitación
Launched: lanzada	Fellow students: compañeros/as de estudios
Owned: poseída	Membership: membresía, pertenencia
Over: por encima de	Support: apoyo, soporte
Mobile device: dispositivo móvil	Eventually: finalmente
College: universidad	

#### 1. Responde a estas cuestiones sobre el texto.

1. When was Facebook created?
2. Out of the total users of Facebook, how many of them have a mobile device?
3. Did Mark Zuckerberg create Facebook alone?
4. At what age can you use Facebook?

El inglés es la lengua predominante en Internet. El 90% de los dispositivos conectados está en algún país de habla inglesa. Del total de sitios web existentes, el 80% están escritos en inglés. Por tanto, conocer la lengua inglesa nos da una ventaja importante para acceder a contenidos web. Aunque en el próximo apartado vamos a analizar el impacto de Internet sobre el lenguaje, vamos a empezar a entrar en materia con un sencillo ejercicio de vocabulario relacionado con las redes sociales.

## 2. Lee atentamente estas frases y responde al ejercicio de abajo.

1. Have you seen Mary's **status update** on Facebook?
2. You can't see the video because you haven't **scrolled down** the page enough.
3. Can you believe that Pete **defriended** me because I'm going out with his ex?
4. I'm **following** Tom Hanks on Twitter; he's my favourite actor.
5. This video's so cool! I'm going to **share** it on Facebook.
6. The photo of my new car got 300 **likes** on Facebook yesterday.
7. I was so sick and tired of reading all the details of Anne's day on Twitter, I just **unfollowed** her.
8. Oh my God! Tony's **oversharing** again. He's just posted 5 **status updates** and **uploaded** 25 photos of his new girlfriend!

## 3. Lee las siguientes definiciones y relaciónalas con las palabras en negrita del texto de arriba. Escribe las palabras en los huecos correspondientes a su definición.

1. To move information up or down a computer screen in order to read it: To
2. To use or to have something at the same time as someone else: To
3. To deliberately remove someone from your list of friends on a social networking website: To
4. The latest news or information:
5. To send documents or programs from your computer to a larger system using the Internet: To
6. To give other people too much personal information about yourself, for example on a social networking website or in a television interview: To

## 1.2 LIKES AND FRIENDS

Este apartado está dedicado al vocabulario relacionado con Facebook.

### FACEBOOK VOCABULARY

<b>Newsfeed</b>	Es una lista de historias que se actualiza constantemente en tu página de inicio. Te ayuda a ver las últimas historias de tus amigos más contactados en tus sesiones.
<b>Group</b>	Grupo de personas con intereses comunes que comparten contenidos entre sí.
<b>Apps</b>	Aplicaciones como juegos y similares que permiten compartir los resultados con nuestros amigos.
<b>Pages</b>	Páginas. Son como los muros de la parte central en la que se comparten contenidos. Los particulares tienen muros y las empresas tienen páginas.
<b>Profile</b>	Es la información de carácter personal que queremos compartir con el resto de usuarios.
<b>Timeline</b>	Es el lugar donde puedes organizar tus publicaciones (posts).
<b>Status</b>	Estado. Es la información que compartimos en nuestro muro.
<b>Like</b>	Haciendo click en el pulgar hacia arriba, expresamos que nos gusta una publicación.
<b>Share</b>	Compartir. Es el botón que hay que pulsar para compartir algo en tu muro.
<b>Comment</b>	Comentario. Sirve para expresar tus reacciones a una publicación.
<b>Message</b>	Mensaje privado. Puedes escribir directamente a un receptor sin que lo vea todo el mundo.
<b>Event</b>	Evento. Puedes invitar a tus amigos a un evento en una fecha determinada.
<b>About</b>	Acerca de. Sirve para acceder a tu información personal como la edad, profesión, estudios... siempre que la hayas puesto en tu perfil.
<b>Friends</b>	Todos los usuarios que aceptaron tu solicitud o a quienes tu aceptaste. Son quienes pueden ver tus contenidos.
<b>Post</b>	Se llama posts a las publicaciones que hacemos.

<b>Cover photo</b>	Fotografía de portada.
--------------------	------------------------

A continuación, vas a realizar unos ejercicios para ampliar y consolidar este vocabulario.

**1. Lee estas definiciones en inglés e indica a qué palabras se refieren.**

1. A list of stories that constatly updates and hepls you see the most interesting stories from your friends:
2. You can play games and share the results with your friends:
3. Similar to timelines for people, they help companies to promote their products and services:
4. A group of people who have the same interests and want to share contents:
5. The personal information you want to share with others:
6. By clicking the thumb you show that you like a post:
7. The information you share on your timeline:
8. The place where you organize your posts:

**2. Escribe la palabra que sobra en cada grupo por no pertenecer al mismo campo semántico.**

1. profile, status, timeline, computer, share
2. like, comment, pot, friends, message
3. live, event, cover photo, about

## 2. INTERNET LANGUAGE

---

### 2.1 NEOLOGISMS AND LOANS

---

Los **neologismos** se pueden definir como palabras de nueva creación que pueden haberse incorporado a nuestro idioma oficialmente o estar en proceso de incorporación, pero que se usan con frecuencia en contextos coloquiales. Existen diversos tipos de neologismos. Pero, entre ellos, los que nos ocupan en este caso son los **extranjerismos**, dado que los neologismos de Internet y las tecnologías se suelen crear en inglés, pasando luego al castellano.

## INTERNET NEOLOGISMS

<b>Bitcoin</b>	Es un tipo de moneda virtual usada en las transacciones de Internet que no pertenece a ningún estado y no funciona con intermediarios. Es infalsificable gracias a su sistema de encriptado. Actualmente equivale a 1121.17 euros.
<b>Bloguero/a</b>	Persona que crea, administra o colabora en un blog.
<b>Bot</b>	Es la abreviatura de "robot". Se usa para llamar a una aplicación informática que imita el comportamiento humano.
<b>Crowdfunding</b>	Colaboración online abierta en torno a un proyecto para recaudar fondos que ayuden a su financiación.
<b>Cyberbulling</b>	Acoso escolar sistemático a una persona mediante medios digitales (redes sociales, chats...)
<b>Flash mob</b>	La acción de un grupo de personas que se reúne en un lugar y momento determinados y se han puesto de acuerdo a través de las redes sociales.
<b>Follower</b>	Similar a los amigos e Facebook, es todo aquel que sigue a otro usuario en la red social Twitter.
<b>Geolocalización</b>	Es la localización y seguimiento de un usuario a través de tecnología satélite (GPS). Aplicaciones como Google Maps basan su funcionamiento en esta tecnología.
<b>Googlear</b>	Es la acción de buscar algún contenido o información mediante el buscador de Google.
<b>Hashtag</b>	Es tema de conversación en Twitter. Si se quiere participar en alguno, se usa el símbolo # para destacarlo.
<b>Infoxicación</b>	Es la sobrecarga de información a la que los usuarios de Internet estamos expuestos. Deja la sensación de no terminar nunca de abarcar todo el conocimiento que necesitamos tener.
<b>Meme</b>	Es cualquier idea, concepto o contenido multimedia que se propaga rápidamente por la Red y alcanza una enorme difusión mundial.
<b>Netiqueta</b>	Es el conjunto de reglas sociales de comportamiento en Internet que los usuarios deben seguir. Básicamente, se resumen en ser educado y no ofender a los demás.
<b>Phablet</b>	Es un dispositivo móvil que, aunque tiene el tamaño de una tablet, en realidad es un teléfono (phone+tablet).
<b>Smartphone</b>	Es un teléfono inteligente. El teléfono de siempre pero con conexión a Internet, aplicaciones, GPS, etc.

<b>Viral</b>	Es un contenido que se propaga rápidamente por Internet causando sensación entre los usuarios. Es contagioso como un virus. De ahí lo de viral.
--------------	---

**1. Relaciona los neologismos y préstamos lingüísticos con sus definiciones.**

Word	Number	Meaning
google (vb)		01. a company which does most of its bussines on the Internet.
meme		02. software application for a smartphone or tablet computer.
dotcom		03. the activity of getting a large group of people to contribute to a project, especially by using a website.
app		04. a graphics file that can be displayed in certain applications behind or around the main dialogue boxes, working display areas, etc., for decoration
emoticon		05. An idea, concept, image, video, etc. that is passed electronically from one Internet user to another.
netiquette		06. to use an online search engine as the basis for looking up information on the World Wide Web
troll		07. social standing on Twitter
wallpaper		08. a form of photo sharing and publishing in the format of a blog.
photoblog		09. smiley faces you can add to messages
podcast		10. an individual who posts inflammatory, rude, and obnoxious comments to an online community
spam		11. the correct or acceptable way of communicating on the Internet.
crowdfunding		12. A multimedia digital file made available on the Internet for downloading to a portable media player, computer, etc.
tweet cred		13. flooding the Internet with many copies of the same message, in an attempt to force the message on people who would not otherwise choose to receive it.

PC, tablet, email, CD, hardware, software, web, spam... son palabras prestadas del inglés relacionadas con el mundo de la tecnología. Normalmente, estas palabras mantienen en castellano su significado original.

Sin embargo, esto no es siempre así. A veces, tomamos prestada una palabra pero le cambiamos el significado, la ortografía o ambas cosas. Realiza este ejercicio tan curioso en el que aprenderás palabras prestadas del inglés que los propios ingleses no usan, porque llaman de otra manera a los mismos objetos e ideas.

**2. Aquí tienes una serie de préstamos del inglés cuyo significado en castellano es distinto del original. ¿Sabrías cómo se llama en realidad a estas mismas cosas en inglés? Completa los huecos con las palabras del recuadro.**

<i>bungee-jumping / club / lip sync / hitchhike / tuxedo / jogging / channel surfing / diet / camp site / car park</i>	
Smoking	
Autostop	
Puenting	
Playback	
Zapping	
Pub	
Footing	
Camping	
Parking	
Light	

**3. Escribe las palabras originales en inglés correspondientes a los siguientes préstamos lingüísticos.**

Fútbol	
Suéter	
Estrés	

Yonqui	
Váter	
Dopar	
Chute	
Rosbif	
Bistec	
Estocaje	
Líder	
Mitín	
Escanear	

## 2.2 TXT-SPEAK

Con la gran cantidad de comunicaciones escritas que realizamos a diario, no sólo por e-mail, sino también por SMS, chats y redes sociales, parece que la lengua inglesa ha sido reducida a un código de abreviaturas, extrañas combinaciones de números y letras e incluso símbolos que imitan nuestras expresiones faciales.

Algunos números como el 2 (two) y el 4 (four) tienen un predominio en este lenguaje porque se usan como sustitutos de "to" (a, hacia) y "for" (para). Otros, como el número 8 (eight) se usan en lugar del diptongo /ei/ en multitud de abreviaturas. Por ejemplo, en:

**Gr8** en lugar de "great"

**L8r** en lugar de "later"

Aquí tienes un listado de los acrónimos y abreviaturas más utilizados en el lenguaje de texto de los SMS, chats, y las redes sociales. Léelos con atención porque después vas a hacer un pequeño ejercicio sobre el tema.

## TXT-SPEAK EXAMPLES

Txt-speak	Meaning	Significado
<b>AFAIR</b>	As far as I remember	Po lo que recuerdo
<b>LUV</b>	Love	Con cariño, amor...
<b>THNX</b>	Thanks	Gracias
<b>2day</b>	Today	Hoy
<b>B4</b>	Before	Antes
<b>HAND</b>	Have a nice day	Que tengas buen día
<b>C U</b>	See you	Nos vemos
<b>SWYP</b>	So what's your problem?	¿Y cuál es el problema?
<b>@</b>	At	En
<b>TIME</b>	Tears in my eyes	Con lágrimas en los ojos
<b>SWAK</b>	Sealed with a kiss	Con cariño y amor (idiom)
<b>KISS</b>	Keep it simple, stupid	No te compliques (idiom)
<b>SAL</b>	Such a laugh	Qué risa
<b>ATM</b>	At the moment	En este momento
<b>PAW</b>	Parents are watching	Mis padres están mirando
<b>LOL</b>	Laughing out loud	Riendo a carcajadas
<b>CU L8r</b>	See you later	Hasta luego
<b>ASAP</b>	As soon as possible	Lo antes posible

### 1. Relaciona las expresiones con su significado.

Text speak	Number	Meaning
LOL		1. weekend
CUL8R		2. easy
zz		3. laughing out loud
w/e		4. See you later

EZ		5. sleeping, bored or tired
UOK?		6. Are you there?
TYVM		7. Thank you very much
RU there?		8. Are you ok?

**2. Transforma las siguientes expresiones al lenguaje txt-speak.**

- As far as I remember: \_\_\_\_\_
- Love: \_\_\_\_\_
- Thanks: \_\_\_\_\_
- Before: \_\_\_\_\_
- See you later: \_\_\_\_\_
- Laughing out loud: \_\_\_\_\_
- As soon as possible: \_\_\_\_\_
- Today: \_\_\_\_\_

## BLOQUE 11: EL ARTE DE LA PUBLICIDAD.

### TEMA 4: TO BE OR NOT TO BE

En este tema vamos a trabajar lo siguiente:

- ✓ Haremos un recorrido por el teatro isabelino en Gran Bretaña.
- ✓ Conoceremos la vida y obras de William Shakespeare.
- ✓ Revisaremos la voz pasiva en inglés.

## 1. ELISABETHAN THEATRE

El teatro en la Inglaterra del siglo XVI no tenía nada que ver con los espectáculos teatrales actuales donde los decorados, la escenografía, la luminotecnia, etc., juegan un papel preponderante. Lee atentamente el siguiente texto e indica cuáles son las **características más significativas del teatro isabelino**.

*"Para leer el teatro elisabetiano conviene tener en cuenta cómo se representaba en su momento: sólo así comprenderemos la importancia, algo menguada en nuestra época, que alcanzaba la palabra, reforzada en su virtualidad por la forma poética, sobre la simplicidad de la escena. Pues hoy encomendamos a la escenografía y a las ocurrencias del director la función ambientadora, mientras que en aquella época del teatro -tanto en Inglaterra como en España- los ojos apenas tenían delante más que la persona del actor, quizá ricamente vestido con trajes que fueron de nobles, y todo él concentrado en la intensa recitación de los versos, no susurrando desvaídamente la prosa naturalista, como ahora estamos acostumbrados a encontrar."*

MARTÍN DE RIQUER y JOSÉ MARÍA VALVERDE. *Historia de la literatura universal*. Volumen 5. Barcelona. Planeta. 1984.

El **florecimiento del teatro en Inglaterra**, durante el reinado de Isabel I (1558-1603), se debió fundamentalmente al gran potencial económico del país, a la protección que la corte y la nobleza proporcionaron a las compañías teatrales, lo que ayudó a su profesionalización, y a la construcción de locales destinados específicamente al teatro.

Como consecuencia de estos hechos surge el llamado **teatro isabelino**. Es un ciclo que se extiende desde 1580 a 1642, cuando los puritanos del Parlamento inglés dispusieron el cierre de los teatros.

Las principales **características** de este periodo son las siguientes:

- **Los teatros** eran construcciones circulares o hexagonales, en cuyo patio central, rodeado de galerías, se hallaba la escena.
- **El público** era heterogéneo, pero dominaba el elemento popular (artesanos, comerciantes, marineros, soldados...) que gustaba del movimiento y las emociones fuertes.
- Se escribe en **verso**, el llamado "verso blanco" (serie de versos largos sin rima final, casi prosa).
- Su raíz fundamental es popular, por eso es un teatro **al margen de las reglas clásicas** (variedad de tiempos y lugares; no se respeta la unidad de acción; no se separan los géneros; ni siquiera se observa la unidad de estilo).

- Los **géneros preferidos** son: la **comedia** (novelesca, pastoril, fantástica, etc.); la **tragedia** orientada a suscitar la emoción, al escalofrío (imitaba el modelo de Séneca y su "tragedia de horror"); las **tragicomedias** y las de tema **histórico** (este es un género muy característico del teatro isabelino).

Los autores más significativos, excluyendo a William Shakespeare, son:

- **Thomas Kyd** (1557-1595) autor de una *Tragedia española* (1592), considerada la primera tragedia de venganza, y de un primer *Hamlet*.
- **Ben Jonson** (1573-1637) que escribe un teatro más realista y con intencionalidad moral. Su obra más importante es *Volpone* (1607) que es un retrato implacable de la codicia, la lujuria y la hipocresía de la sociedad de su época.
- **Christopher Marlowe** (1564-1593), sin duda el primer gran autor del teatro inglés, de quien se puede decir que lo moderniza. Es especialmente importante el tratamiento que realiza del héroe: alguien que pese a tener enormes dificultades lucha para conseguir su objetivo: el saber o el poder. No obstante este héroe terminará de forma trágica pues, para conseguir sus objetivos, ha transgredido todas las leyes humanas y divinas. Su obra más famosa es *La trágica historia del doctor Fausto* (1588) en la que un hombre vende su alma al diablo para conseguir poder y conocimiento. Es una obra de gran influencia en la cultura occidental posterior y recreada por Goethe, durante el periodo romántico, Thomas Mann en la novela del siglo XX y en la música: un sinfonía de Franz Liszt, una serie de canciones de Richard Wagner, etc.

1. Señala si son **verdaderas** o **falsas** las siguientes afirmaciones.

-Los decorados juegan un papel significativo en las representaciones del teatro isabelino.

Verdadero Falso

-Ben Jonson, uno de los autores más importantes de este periodo, se interesa por realizar un teatro donde la intencionalidad moral es clave.

Verdadero Falso

-La primera pieza dramática denominada *Hamlet* es obra de William Shakespeare.

Verdadero Falso

-La "tragedia de horror" propia de Séneca está en el origen de las tragedias de esta época.

Verdadero Falso

-La nobleza y la corte era el público al que se destinaba especialmente este teatro.

Verdadero Falso

Como hemos visto, *La trágica historia del doctor Fausto* de **Christopher Marlowe** es una de las principales piezas teatrales del periodo isabelino.

Lee este fragmento de la obra:

FAUSTO: -¡Cómo me embriaga la idea de tanto poder!  
 ¿Lograré que los espíritus me ofrezcan cuanto deseo,  
 que resuelvan mis dudas todas,  
 que den término a las empresas temerarias que pretendo?  
 Les haré volar hasta el oro de la India,  
 escudriñar el Océano tras la perla perfecta  
 y explorar los últimos rincones del Nuevo Mundo  
 en busca de sabrosos frutos y bocados principescos.  
 Haré que me expliquen filosofías arcanas  
 y me cuenten los secretos de los reyes extranjeros."

CHRISTOPHER MARLOWE. *Fausto*. Traducción de J.C. Santoyo y J.M. Santamaría.

Cátedra (Letras Universales). Madrid. 1993.

**Marlowe**, además de dramaturgo, fue un excelente traductor de obras del latín al inglés y **compuso algunos bellos poemas**. Entre ellos "*The Passionate Shepherd To His Love*" (1599) que incluye el poema lírico "**Come Live With Me**" de tema pastoril.

## 2. WILLIAM SHAKESPEARE

Lee estos versos de la escena II del acto segundo que transcurre en el jardín de los Capuleto de la obra de Romeo y Julieta:

"JULIETA. - *¿Cómo has llegado hasta aquí, y para qué? Las paredes de esta puerta son altas y difíciles de escalar, y aquí podrás tropezar con la muerte, siendo quien eres, si alguno de mis parientes te hallase.*

ROMEO. - *Las paredes salté con las alas que me dio el amor, ante quien no resisten aún los muros de roca. Ni siquiera a tus parientes temo.*

JULIETA. - *Si te encuentran, te matarán.*

ROMEO. - *Más homicidas son tus ojos, diosa mía, que las espadas de veinte parientes tuyos. Mírame sin enojos y mi cuerpo se hará invulnerable.*

JULIETA. - *Yo daría un mundo por que no te descubrieran.*

ROMEO. - *De ellos me defiende el velo tenebroso de la noche. Más quiero morir a sus manos, amándome tú, que esquivarlos y salvarme de ellos, cuando me falte tu amor.*

JULIETA. - *¿Y quién te guió aquí?*

ROMEO. - *El amor, que me dijo dónde vivías. De él me aconsejé, él guió mis ojos que yo le había entregado. Sin ser piloto, te juro que navegaría hasta la plaza más remota de los mares por conquistar joya tan preciosa.*"

WILLIAM SHAKESPEARE. *Hamlet. Romeo y Julieta*. Madrid. EDAF. 2001.  
Prólogo y cronología de Francisco García Pavón.

Infórmate del argumento de la obra y resume el **contenido** del texto entrando en la plataforma.

¿De qué manera actúa el amor en los protagonistas?

William **Shakespeare** (1564-1616) compuso treinta y siete piezas, entre tragedias, comedias y dramas, todas ellas de gran intensidad dramática y perfección poética. Su sistema dramático se caracteriza por desbordar totalmente los moldes y reglas del arte clásico (lo único que mantiene son los cinco actos); especialmente importante es la mezcla de lo trágico con lo cómico. En este sentido, es clave la utilización del "clown" que en sus obras llegará a encerrar sentencias de singular hondura filosófica; así ocurre en *El rey Leary* en *Hamlet* a través de los dos sepultureros. Consiguió que los géneros literarios populares alcanzaran una dignidad que hasta entonces no tenían al darles en su tratamiento una profundidad y un sentimiento nuevos, universales.

Las obras más significativas son las siguientes:

- ✓ **Comedias:** partiendo de una fórmula ya consagrada (la "comedia novelesca y de enredo", de raíces ligadas a Terencio y a Italia), enriquece dicho material (intrigas amorosas, celos, malentendidos, etc.) dándole hondura humana. Esta característica se observa ya en las obras de su primera época: *La fierecilla domada*, cuyo tema, la mujer brava amaestrada por su marido, ya habían tratado anteriormente Lope de Vega y don Juan Manuel; *El sueño de una noche de verano*, la más delicada y alegre de sus comedias. En las "dark comedies" ("comedias sombrías", de 1601 a 1604) los temas graves cobran más densidad: el conflicto entre apariencia y realidad, la muerte, etc.: *A buen fin no hay mal principio*. Finalmente, la serenidad y el optimismo caracterizan sus últimas comedias: *Cuento de invierno* o *La tempestad*.
- ✓ **Dramas históricos:** la inspiración en temas nacionales es esencial en el teatro isabelino. Pero Shakespeare no sólo lleva ante el pueblo la historia, sino que se interesa especialmente por los hombres, busca lo humano por detrás del personaje histórico. Entre sus mejores obras están *Ricardo III* y *Falstaff*. En este apartado se deben incluir sus "piezas romanas" (*Julio César*, *Antonio y Cleopatra*, etc.) donde analiza desde una perspectiva moral el interior de los personajes.
- ✓ **Tragedias:** Indican el pesimismo del autor tanto por cuestiones de inestabilidad política del país como por razones personales. *Romeo y Julieta* (1597), *Hamlet* (1601), basada en una leyenda nórdica, es el símbolo de la duda, *Otelo* (1604), basado en una "novella" italiana (de Cinthio), es la tragedia de los celos, *El rey Lear* (1604-1605), basado en una leyenda céltica, es el drama de la ingratitud filial, *Macbeth* (¿1606?), desarrolla un suceso de la historia de Escocia y simboliza la ambición y el remordimiento.

**1. Marca la opción correcta.**

En los dramas históricos de Shakespeare la inspiración en temas nacionales es:

- Esencial
- Significativa
- De escaso interés

Uno de los elementos más significativos del sistema dramático de Shakespeare es:

- La mezcla de formas métricas
- La utilización del "clown"
- El mantenimiento de los cinco actos

Los protagonistas de *Romeo y Julieta* está considerados como modelos de:

- El odio entre familias
- La pasión amorosa desmedida
- Un amor juvenil que salta por encima de convenciones y sucumbe como consecuencia de las mismas

Además de un gran dramaturgo, Shakespeare es uno de los más grandes poetas líricos y narrativos ingleses. Sus "sonetos" -más de ciento cincuenta- figuran entre lo más hermoso de la lengua inglesa y suponen una de las cimas de la poesía amorosa de todos los tiempos.

**XXIX**

*"Cuando extraño a la fortuna y a los hombres  
lamento en soledad mi pobre estado,  
y al sordo cielo abrumo con mi llanto,  
y viéndome maldigo mi destino,*

*cuando envidio del rico la esperanza  
de su alta posición y sus amigos,  
de éste el arte, de aquel otro la fama,  
apenas satisfecho con lo mío,*

*si en este menosprecio hacia mí mismo  
por azar pienso en tí, mi ser entonces,  
cual la alondra que al alba alza su vuelo*

de la hosca tierra, al cielo himnos eleva.  
Pues recordar tu amor me da riquezas  
que no quiero cambiarme por los reyes."

Traducción de Antonio Rivero Taravillo.

Busca información acerca de los Sonetos de Shakespeare y explica brevemente el **contenido** del poema.

### 3. HAMLET WAS WRITTEN...

#### ***Hamlet was probably written sometime between 1600 and 1601***

¿Te has dado cuenta que en esta oración se ha usado la voz pasiva? ¿Por qué se ha utilizado? Porque el sujeto de la oración, es decir, quién es el que realiza la acción verbal, se sobreentiende: todos saben que **Hamlet** lo escribió William Shakespeare.

A continuación, vamos a reescribir algunos hechos de la cronología de William Shakespeare comunicando la misma idea pero utilizando la voz pasiva. Sólo deberás reescribir la oración subrayada.

1. Lee estos extractos de la cronología de William Shakespeare. Comprobarás que hay oraciones escritas **en negrita y en cursiva**. **Vamos a reescribir estas oraciones comunicando la misma idea pero utilizando la voz pasiva. Pero los verbos en pasiva los tienes que poner tú.**

Ejemplo:

1564: Son of John and Mary Shakespeare, William Shakespeare is born in Stratford-upon-Avon. ***We don't know the exact date of his birth.***

Respuesta: *The exact date of his birth isn't known.*

#### **1. 1589-90: Shakespeare probably writes Henry VI, Part One.**

Henry VI, Part One \_\_\_\_\_ probably \_\_\_\_\_ between 1589 and 1590.

#### **2. 1592: Another playwright, Robert Greene, publishes a pamphlet against Shakespeare.**

A pamphlet against Shakespeare \_\_\_\_\_ by another playwright, Robert Greene in 1592.

#### **3. 1593: A London publisher publishes Shakespeare's poem Venus and Adonis.**

Shakespeare's poem *Venus and Adonis* \_\_\_\_\_ in London in 1593.

#### **4. 1603: An epidemic of the Black Death kills at least 33,000 people in London.**

At least 33,000 people in London \_\_\_\_\_ by an epidemic of the Black Death in 1603.

**5. Shakespeare wrote his plays in pieces of paper** that he gave to every actor so that they could learn their part. (Presta especial atención al tiempo del verbo)

Shakespeare's plays \_\_\_\_\_ in pieces of paper that he gave to every actor so that they could learn their part.

Fíjate detenidamente en las oraciones nº 2 y 4 del ejercicio anterior. En ellas aparece un complemento introducido por la preposición **BY**. Este complemento se refiere al sujeto real de la acción verbal, es decir, quién es el que realmente realiza la acción. Entonces, ¿por qué no se ha utilizado la voz activa que es la forma normal que se utiliza cuando se menciona el sujeto de la acción verbal?

Esto lo hacemos cuando queremos destacar o resaltar el autor de la acción verbal. Por ello, esto se hace cuando el sujeto de la acción verbal se refiere a alguien o a algo concreto y específico y lo queremos resaltar. Recuerda que en inglés se usaba la voz pasiva cuando el sujeto de la acción se sobreentendía o se desconocía. En este caso **NO** se menciona el sujeto introducido con la preposición **BY** precisamente por este motivo: porque se sobreentiende o se desconoce. A este complemento introducido por la preposición **BY** en inglés o **POR** en español se le llama **COMPLEMENTO AGENTE**. AGENTE significa "persona, animal o cosa que realiza la acción del verbo".

2. Te ofrecemos dos oraciones: una en voz activa y su equivalente en voz pasiva. En las oraciones pasivas se menciona el sujeto de la acción verbal introducido por la preposición **BY**. El ejercicio consiste en **indicar si es apropiado mencionar el sujeto de la acción verbal en la oración pasiva**. Recuerda que esto se hace cuando queremos resaltarlo de modo especial y porque se refiere a alguien o algo muy concreto y específico.

1. John Baird invented the television. / *The television was invented by John Baird.*
2. Last night somebody stole my car. / *Last night my car was stolen by somebody.*
3. The cleaners clean the office everyday. / *The office is cleaned everyday by the cleaners.*
4. My neighbour's son broke my room window yesterday. / *My room window was broken yesterday by my neighbour's son.*
5. William Shakespeare wrote *A Midsummer Night's Dream*. / *A Midsummer Night's Dream was written by William Shakespeare.*
6. The Treasury rose taxes last year. / *Taxes were risen last year by the Treasury.*
7. They collect the rubbish three times a week. / *Rubbish is collected three times a week by them.*
8. People make millions of mobile phone calls everyday. / *Millions of mobile phone calls are made everyday by people.*
9. At home, Martin usually cooks lunch. / *At home, lunch is usually cooked by Martin.*

3. En este ejercicio tendrás que pasar las oraciones de voz activa a voz pasiva. Además, deberás decidir si en la *oración pasiva* es o no conveniente mencionar o resaltar el sujeto de la acción verbal. Ya sabes: si es necesario tendrás que introducirlo con la preposición **BY**.

1. Alexander Graham Bell invented the telephone.

---

2. Somebody stole a **branch** of the Royal Bank of Scotland last night.

---

3. The **hurricane** destroyed our house **roof**.

---

4. People drink millions of litres of tea in Britain everyday.

---

5. Industrial **waste pollute** the seas.

---

6. Japanese **whalers** kill thousands of whales every year.

---

7. The **postman delivers** the post from 10 to 11 in the morning.

---

8. Barbra Streisand sings the best version of memory.

---

9. People recycle paper and glass in Spain.

---

10. Real Madrid won the league in the 2007/08 football season.

---

Si necesitas más práctica, puedes entrar en la plataforma y visitar algunos enlaces.

## **SHAKESPEARE'S CHRONOLOGY**

Entra en la plataforma para acceder a la cronología sobre la vida de William Shakespeare. Léela con atención pues te vamos a proponer varias actividades en torno a este texto. Te proponemos también un glosario para que comprendas más fácilmente esta cronología:

Una vez leída esta cronología, vamos a comprobar ahora si te has convertido en un experto sobre Shakespeare.

**1. When was Shakespeare born?**

1564

1616

1547

1592

**2. Where was Shakespeare born?**

London

Stratford-upon-Avon

Snitterfield

Oxford

**3. The names of Shakespeare's parents were:**

Abraham and Sara

William and Anne

John and Mary

**4. Who was Shakespeare's wife?**

Judith Sadler

Susanna Hall

Anne Hathaway

Mary Queen of Scots

**5. How many children did Shakespeare have?**

3

10

1

2

**6. London theatres were closed because of a virulent outbreak of the plague, what disease was this?**

Tuberculosis

The Plague of Frogs

Bubonic Plague

The [pox](#)

**7. It is impossible to exactly say in what order Shakespeare's plays were written.**

Verdadero Falso

**8. What theatre company did Shakespeare found in 1594?**

The Lord Chamberlain's Men

The King's Men

The Royal Shakespeare Company

**9. In what year was the Globe Theatre built?**

1594

1599

1608

1613

**10. In what year did Shakespeare die?**

1599

1623

1616

1642

**11. Lee los siguientes hechos de la vida de Shakespeare. Ordénalos según el orden cronológico. Consulta la cronología.**

- a) He leaves Stratford and joins a theatre company. -
- b) He marries Anne Hathaway. -
- c) Shakespeare's plays are published. -
- d) He starts studying in a grammar school. -
- e) His first child is born. -
- f) One of the twins dies. -
- g) Shakespeare dies in 1616. -
- h) William Shakespeare was born in Stratford-upon-Avon. -

i) Shakespeare's theatre company play *The Merry Wives of Windsor* before the Queen. -

**12. ¿Cuál es la oración en voz pasiva que corresponde a cada oración en voz activa?**

**1. Alexander Graham Bell invented the telephone.**

The telephone invented by A. G. Bell

A.G. Bell was invented the telephone

The telephone was invented by A.G. Bell.

**2. Someone lost a wallet at the train station.**

A wallet was lost at the train station.

A wallet is lost by someone at the train station.

Someone was lost at the train station.

**3. The government put up taxes again.**

Taxes is put up again.

Taxes are put up again

The government are put up the taxes again.

**4. Shakespeare wrote *Romeo & Juliet*.**

*Romeo & Juliet* were written by Shakespeare.

*Romeo & Juliet* was writed by Shakespeare.

*Romeo & Juliet* was written by Shakespeare.

**5. The police arrested a dangerous gangster yesterday.**

A dangerous gangster was arrested yesterday.

A dangerous gangster is arrested yesterday.

A dangerous arrested by the police yesterday.

**6. Ordena las palabras para formar oraciones en voz pasiva.**

1. jobs / last / lost / of / Thousands / were / year.

---

2. America / by / Christopher Columbus / discovered / in / was / 1492.

---

3. countries. / English / in / is / many / spoken

---

4. in / is / many / newsagents. / sold / *The Literary Review*

---

5. are / everyday. / Millions / of / sent / text messages

---

**7. Escribe los verbos entre paréntesis en su forma correcta de voz pasiva.**

1. Many shop windows \_\_\_\_\_ (BREAK) last night.

2. Spielberg's new film \_\_\_\_\_ (RELEASE) this week.

3. Thousands of newspapers \_\_\_\_\_ (BUY) everyday in the United Kingdom.

4. Paper and gunpowder \_\_\_\_\_ (INVENT) in China.

5. The football league \_\_\_\_\_ (WIN) last year by Bolton United.

## BLOQUE 12: MUJERES EN LA LITERATURA

### TEMA 1: SUPERWOMEN

En este tema vas a aprender:

- La formación del Present Perfect.
- Algunos usos del Present Perfect.
- Palabras que suelen acompañar al Present Perfect.

## 1. WOMEN AT WORK

### 1. Lee el diálogo y responde a las preguntas.

**Olga:** The General Manager seems to be a really intelligent woman. However, intelligence doesn't always mean to promote, especially for women. We have got more difficulties to success at work.

**Mary:** Yes, but I think it is changing nowadays. There are more and more women who are successful at work.

**Olga:** Maybe, but I have seen many women who don't earn the same salary as a man although they have the same position.

**Mary:** Yes, it is unfair.

**Olga:** And there are still many jobs that are considered to be for women... In this hospital, for example, cleaners, nurses or secretaries are mainly women. However, people think in a doctor as a man...

**Mary:** That's true, but I insist on my idea. Things are changing.

**Olga:** I agree. However there is much to be done.

#### Vocabulary

**seem:** parecer

**promote:** ascender

**success:** triunfar

**successful:** de éxito

**earn:** ganar (dinero)

**unfair:** injusto

**Ahora contesta a las preguntas**

1. According to Olga, when you are intelligent, you get a better job.

- Verdadero  Falso

2. Sometimes, Women are paid less for the same job.

- Verdadero  Falso

3. At Olga's workplace, there are not many nurses that are women.

- Verdadero  Falso

4. Both Olga and Mary think that things are improving for women.

- Verdadero  Falso

¿Has visto algún tiempo verbal nuevo en el texto? Si has leído detenidamente Olga dice: *I **have seen** many women...* (He visto muchas mujeres...). Este tiempo verbal es el **Present Perfect** (Presente Perfecto), formado por el auxiliar **HAVE** y un **PARTICIPIO**.

**PRESENT PERFECT FORMATION**

El **Present Perfect** (Presente Perfecto) se forma con el auxiliar **HAVE** y un **PARTICIPIO**:

Affirmative	Negative	Interrogative
I <b>have played</b>	I <b>haven't played</b>	<b>Have I played?</b>
you <b>have played</b>	you <b>haven't played</b>	<b>Have you played?</b>
he/she/it <b>has played</b>	he/she/it <b>hasn't played</b>	<b>Has he/she/it played?</b>
we <b>have played</b>	we <b>haven't played</b>	<b>Have we played?</b>
you <b>have played</b>	you <b>haven't played</b>	<b>Have you played?</b>
they <b>have played</b>	they <b>haven't played</b>	<b>Have they played?</b>

El participio de los verbos regulares se forma añadiendo -ED, mientras que los verbos irregulares hay que aprenderlos de memoria al tener cada uno un participio diferente.

1. Si has visto la lista de verbos irregulares, no tendrás problemas en completar esta tabla.

INFINITIVE	PARTICIPLE		INFINITIVE	PARTICIPLE
run			tell	
wear			become	
drink			eat	
find			write	

2. Elige entre HAVE o HAS.

- I \_\_\_\_\_ written an email.
- Mary \_\_\_\_\_ worked as a doctor.
- He \_\_\_\_\_ drunk some milk.
- They \_\_\_\_\_ found the solution to the problem.
- My brother \_\_\_\_\_ told me a lie.
- Our children \_\_\_\_\_ played a lot today.

3. Ahora intenta transformar las siguientes frases a negativa (-) o interrogativa (?) usando el Present Perfect.

1. Bob has slept in a hotel. (-)

\_\_\_\_\_

2. Jane has done her homework. (?)

\_\_\_\_\_

3. Louis and Steve have run a marathon. (-)

\_\_\_\_\_

4. Your best friend has broken his leg. (?)

\_\_\_\_\_

5. Our neighbours have come back. (-)

6. The Browns have lived in Japan. (?)

Si hablamos de derecho al voto femenino, es bueno que conozcas el movimiento de las **mujeres sufragistas**. Este movimiento reformista abogaba por el sufragio igual, es decir, derecho al voto para todo el mundo independientemente del género. Durante la primera parte del siglo XX se fueron formando diferentes asociaciones sufragistas por Europa. El movimiento sufragista británico destacó en Europa por ser el más combativo, con sufragistas destacadas como Emily Davison o Carmen Karr.

Tras lograr su objetivo, llegando incluso a formarse alianzas de asociaciones sufragistas en Europa, la lucha continuó. El nuevo objetivo sería la incorporación de la mujer al trabajo con los mismos derechos que los hombres, especialmente a partir de la Primera Guerra Mundial.

## 1.1 I HAVE READ A LETTER

Lee la carta, luego responde a las preguntas:

### Sharing housework

*Letter sent to a magazine by Maria Smith on 28th March 2002*

Hello, I'm a mother of three young children who has recently returned to study in order to be prepared to go "back to work" as soon as I find a suitable job.

I am an educator in the area of gender equity and I'm studying issues that confront women returning to work. The biggest of these, and for all mothers, seems to be how to get Dad to take on a fair load of housework.

My husband is great at playing with the kids or taking them to the park, or the cinema or even taking them to bed and telling stories before they fall asleep! but I'm feeling really frustrated about convincing him that he needs to think of other details, those that make housework boring and repetitive.

I know there's an enormous quantity of literature about finding the work home balance but I can't find much which takes up that issue in a practical, constructive, educational manner. So... Can you, please, give me ideas about how can one teach partners to share domestic responsibilities - like cleaning the toilet?

Thanks for your responses

Vocabulario

**in order to:** para

**issues:** asuntos

**suitable:** adecuado

**gender equity:** igualdad de género

**issues:** asuntos

**load:** carga

**take up:** tratar

**partners:** compañeros

1. How many children has the woman got?
2. What is her profession?
3. How does she feel about her husband?
4. Can she find information about "work home balance"?

**Fíjate bien ahora en el diálogo porque vamos a aprender algunos usos del Present Perfect:**

**Olga:** Do you remember what we were talking about women at work?

**Mary:** Oh, yes!

**Olga:** I **have read** a letter in a newspaper...

**Mary:** And...?

**Olga:** It is a woman that wants to go back to work. However, she **has found** some problems.

**Mary:** Really?

**Olga:** Yes. She has studied a lot about women returning to work, but there isn't information about how to convince men to share housework.

**Mary:** Again, Olga, it is unfair!

**Olga:** **Have you ever** had problems like this?

**Mary:** Fortunately, I have never had problems like that.

Te habrás dado cuenta de que nuevamente se ha usado el Present Perfect. En el apartado anterior hemos visto como formar este tiempo, pero no se ha dicho nada de para qué lo usamos.

## PRESENT PERFECT USES I

1 - Usamos el Present Perfect para hablar de **hechos recientes** sin especificar el tiempo:

*I have read a letter in a newspaper.* (He leído una carta en un periódico)

Olga nos habla de algo que ha hecho hace poco, aunque no nos indica cuándo lo hizo.

2 - También se usa el Present Perfect para hablar de **experiencias**. Tampoco se expresa el tiempo.

*She has found some problems.* (Ella se ha encontrado con algunos problemas)

Sabemos que alguna o algunas veces, la mujer, ha tenido problemas. Sin embargo, no sabemos si hace mucho o poco tiempo.

Para preguntar por experiencias con el Present Perfect se utiliza la fórmula: **Have you ever...?** (¿Alguna vez has...?)

*Have you ever had problems like this?* (¿Alguna vez has tenido problemas como este?)

### 1. Traduce al inglés las siguientes frases:

1. He visto una buena película. \_\_\_\_\_
2. Ella ha encontrado un trabajo como profesora. \_\_\_\_\_
3. Hemos hablado con tus amigos. \_\_\_\_\_
4. No han terminado su proyecto. \_\_\_\_\_
5. ¿Has leído el libro? \_\_\_\_\_

### 2. Construye preguntas con "Have you ever" como en el ejemplo:

Ej: ride a horse -> *Have you ever ridden a horse?*

1. eat insects -> \_\_\_\_\_
2. meet a famous singer -> \_\_\_\_\_
3. break your leg -> \_\_\_\_\_
4. travel to Rome -> \_\_\_\_\_
5. read "El Quijote" -> \_\_\_\_\_

## 2. WOMEN'S RIGHTS

Lee el siguiente texto sobre los diferentes derechos de las mujeres ganados durante el siglo XIX.

### WOMEN'S RIGHTS IN THE 19TH CENTURY UK

In **1840**, Queen Victoria is on the throne of England. She is head of the world's most powerful nation, her image and her influence is everywhere in the world.

But closer to home the influence of ordinary women over their own world was more limited. Let's see some details:

- *Marriage*: Women could not get a civil divorce. In **1857**, a new law introduced the possibility of it. This law also allowed women to retain their earnings at work, giving them the control over their own income. They had to wait until **1939** with a new law that allowed them to ask for the custody of children after separation.
- *Study and work*: It was almost impossible for women to study at university or get a job after it. They had to wait until **1874**, when they founded "**The London School of Medicine for Women**" for the medical education of women. Then, in **1878**, London University was the first to give women degrees on the same terms as men.
- *Vote*: At this time women didn't have the right to vote. In **1893**, New Zealand was the first country in the world to have universal suffrage. The concept of a **New Woman** and "the feminist movement" appears. In **1928**, British women finally got voting rights.

**Contesta a las siguientes preguntas sobre el texto en tu cuaderno.**

1. Who was the most powerful woman in UK in the 19th century?
2. When did women gain the right to get the divorce?
3. Where did women have access to higher education?
4. When did British women get voting rights?

Vamos a seguir aprendiendo cómo usar el Present Perfect. Para ello, primero tienes que leer el siguiente texto:

**Olga:** It's amazing! We can say that women's rights is something "modern". I have **never** heard this before.

**Mary:** Yes, we have gained a lot of rights **since** 19th century.

**Olga:** It is also impressive that a woman was the most powerful person in UK.

**Mary:** In the past, there was another powerful woman... Queen Elizabeth I. And nowadays, there is a really powerful woman...

**Olga:** Queen Elizabeth II?

**Mary:** You are right! She has ruled the country **for** more than 60 years.

## PRESENT PERFECT USES II (NEVER)

En el apartado anterior hemos visto dos usos del Present Perfect. En ambos casos no había expresiones de tiempo que nos indicaran cuándo tenía lugar la acción indicada por el verbo. Sin embargo, hay algunas palabras que suelen acompañar a este tiempo. En la conversación anterior puedes observar tres de estas palabras en negrita. Veamos primero cómo funciona una de ellas:

- **NEVER (nunca):** Al hablar de experiencias podemos usar *never* en lugar del verbo en negativa para indicar que esa acción nunca se ha llevado a cabo. Ej: *I haven't been to Japan* (No he estado en Japón) -> *I have never been to Japan* (Nunca he estado en Japón).

La diferencia entre ambas frases es mínima, de hecho pueden intercambiarse para hablar de experiencias, sin embargo construyéndola en negativa deja abierta la posibilidad a que alguna vez se haya realizado la acción que indica el verbo.

### 1. Transforma las siguientes frases como en el ejemplo.

*She hasn't watched this film -> She has never watched this film*

1. They haven't eaten insects -> They \_\_\_\_\_ insects
2. My sister hasn't bought a car -> My sister \_\_\_\_\_ a car.
3. I haven't travelled with my girlfriend -> I \_\_\_\_\_ with my girlfriend.
4. Lucas hasn't completed a marathon -> Lucas \_\_\_\_\_ a marathon.
5. We haven't painted our house -> We \_\_\_\_\_ our house.

Volvamos al diálogo de Olga. Hay otras dos palabras que debes conocer: **FOR** y **SINCE**. Se usan con el Present Perfect para otro de sus usos:

## **PRESENT PERFECT USES III (FOR/SINCE)**

El Present Perfect puede usarse para hablar de acciones que comenzaron en el pasado pero que continúan en el tiempo hasta el presente. Para ello, suelen usarse dos preposiciones:

- **FOR (durante):** Expresa una cantidad de tiempo desde el momento que empezó la acción que indica el verbo.

Ejemplo: *I have worked in this company **for five years**.* (He trabajado en esta empresa durante cinco años)

- **SINCE (desde):** Con esta preposición se indica el momento en el que empezó la acción que indica el verbo.

Ejemplo: *She has lived here **since 2010**.* (Ella ha vivido aquí desde el 2010)

A menudo, estas expresiones son la respuesta a la pregunta **HOW LONG** (desde cuándo / cuánto tiempo hace que...) + **Present Perfect**:

*How long have you had that car?* (¿Cuánto hace que tienes ese coche?)

*I have had it since last February.* (Lo he tenido desde el pasado febrero)

### **2. Elige entre FOR y SINCE.**

1. \_\_\_\_\_ two years
2. \_\_\_\_\_ last Monday
3. \_\_\_\_\_ 1999
4. \_\_\_\_\_ I was a child
5. \_\_\_\_\_ a week
6. \_\_\_\_\_ a long time

**3. Contesta a las preguntas usando las expresiones entre paréntesis y FOR o SINCE como en el ejemplo.**

Ejemplo: How long have they worked in that factory? (five months)

*They have worked in that factory for five months.*

1. How long has she studied Arts? (she was at school) \_\_\_\_\_
2. How long have they lived in France? (10 years) \_\_\_\_\_
3. How long has he had that smartwatch? (last week) \_\_\_\_\_
4. How long have you been friends? (last year) \_\_\_\_\_
5. How long has Mrs Brown been your boss? (many years) \_\_\_\_\_

**EJERCICIOS DE REPASO.**

**1. Escribe frases usando el Present Perfect afirmativa como en el ejemplo.**

Ejemplo: We/finish/our work

*We have finished our work*

1. They/go/to the cinema \_\_\_\_\_
2. She/travel/far \_\_\_\_\_
3. You/eat/three bananas \_\_\_\_\_
4. I/visit/Paris/five times \_\_\_\_\_
5. They/buy/a new car \_\_\_\_\_

**2. Completa las frases con un verbo adecuado de la lista en Present Perfect en forma negativa.**

*NOT SWIM - NOT WRITE - NOT WATCH - NOT EAT - NOT DRIVE*

1. I \_\_\_\_\_ a Mercedes.
2. She \_\_\_\_\_ in a restaurant since last year.
3. They \_\_\_\_\_ many postcards.
4. My neighbour \_\_\_\_\_ the film.
5. The children \_\_\_\_\_ in the pool.

**3. Construye frases en interrogativa como en el ejemplo con el Present Perfect.**

Ejemplo: She/see/her parents -> *Has she seen her parents?*

1. They/phone/the firemen \_\_\_\_\_
2. You/watch/TV/today \_\_\_\_\_
3. My friend/sing \_\_\_\_\_
4. I/make/any mistakes \_\_\_\_\_
5. Mary/use/my camcorder \_\_\_\_\_

**4. Elige la palabra o expresión correcta para cada caso.**

1. Have you \_\_\_\_\_ been to New York?
2. She hasn't read any book \_\_\_\_\_ last summer.
3. \_\_\_\_\_ have you waited for me?
4. They have studied \_\_\_\_\_ two hours.
5. I have \_\_\_\_\_ drunk champagne.

**5. Corrige los errores.**

1. She hasn't never driven a car.
2. They have been married since four years.
3. Have you gone ever camping?
4. My sister has worked in a shop for May.
5. How long has been Olga to London?

## BLOQUE 12: MUJERES EN LA LITERATURA.

### TEMA 2: STEREOTYPES.

En este tema vas a aprender lo siguiente:

- Hablar de estereotipos.
- Construir textos expositivos, estructurando y adecuando el lenguaje.
- Usar marcadores discursivos adecuados para argumentar, mostrando acuerdo o desacuerdo.
- Dar nuestra opinión, sea de forma subjetiva u objetiva.

## 1. STEREOTYPING

Si tuviéramos que construir oraciones con estas ideas de estereotipos en inglés, podríamos usar los diferentes grados del adjetivo (comparativo y superlativo). Por ejemplo, podríamos decir:

- ✓ Men are less romantic than women (Los hombres son menos románticos que las mujeres).
- ✓ When at home, women are busier than men (En casa, las mujeres están más ocupadas que los hombres)
- ✓ When packing, women are not as practical as men (Haciendo las maletas, las mujeres no son tan prácticas como los hombres)

Puede que en algunos casos estas afirmaciones sean ciertas, pero sin duda son estereotipos.

### 1.1 SENTENCE STRUCTURE

Antes de comenzar a expresar nuestras opiniones, sería bueno recordar un poco las diferentes modalidades oracionales y cómo construirlas.

Vamos a empezar diferenciando entre las **oraciones enunciativas** (que pueden ser afirmativas o negativas), las **oraciones interrogativas** y las **exclamativas**. Los elementos en cada una de estas oraciones se ordenan de una manera diferente. Fíjate en el siguiente cuadro.

<b>DECLARATIVE SENTENCES (ORACIONES ENUNCIATIVAS)</b>	<b>INTERROGATIVE SENTENCES (ORACIONES INTERROGATIVAS)</b>	<b>EXCLAMATIVE SENTENCES (ORACIONES EXCLAMATIVAS)</b>
Las oraciones enunciativas pueden ser afirmativas o negativas. Expresan un hecho, un plan o una opinión. Las oraciones enunciativas terminan en un punto (.).	Las oraciones interrogativas formulan una pregunta. En inglés, las oraciones interrogativas acaban con un signo de interrogación (?).	Las oraciones exclamativas expresan sentimientos y emociones. Pueden ser afirmativas o negativas. Las oraciones exclamativas en inglés acaban con un signo de exclamación (!).
They are at home They don't go to school	Did they eat at the restaurant? Have you played the piano?	What a nice day! How well they played!

En las oraciones **enunciativas** el orden de los elementos es el siguiente:

✓ **Con verbos intransitivos:**

SUJETO + VERBO (+ COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL)

*The man laughed loudly*

✓ **Con verbos transitivos:**

SUJETO + VERBO + COMPLEMENTO DIRECTO (+ COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL)

*I watched a film yesterday*

✓ **Con verbos ditransitivos:**

SUJETO + VERBO + COMPLEMENTO INDIRECTO + COMPLEMENTO DIRECTO (+ COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL)

*They bought Jane a present in Madrid*

o bien SUJETO + VERBO + COMPLEMENTO DIRECTO + to + COMPLEMENTO INDIRECTO (+ COMPLEMENTO CIRCUNSTANCIAL)

*They bought a present to Jane in Madrid*

En las oraciones **interrogativas** el orden es el que sigue:

- ✓ (PARTÍCULA INTERROGATIVA) + VERBO AUXILIAR o MODAL + SUJETO + VERBO (según el tiempo verbal: forma base, -ing, participio) + COMPLEMENTOS?

*How many books have you read this year?*

En el caso de las oraciones **exclamativas** (explicadas en profundidad en el bloque 11) encontramos el siguiente orden:

- ✓ What/How + Noun Phrase (Sintagma Nominal)/Adjective/Adverb + (Sentence/Verb)!

*How interesting book it is!*

### **Recuerda que:**

- ✓ Una oración enunciativa afirmativa, con un verbo ordinario (no auxiliar o modal) para pasar a ser negativa o interrogativa necesita ayudarse de un verbo auxiliar: *Do*, *Be* o *Have*.

Ejemplo : I work here (enunciativa afirmativa)

I **do** not work here (enunciativa negativa)

**Do** you work here? (interrogativa)

- ✓ El propio verbo To Do se necesita a sí mismo para formar la negativa y la interrogativa.

Ejemplo : He did his homework yesterday

He **didn't do** his homework yesterday

**Did** he do his homework yesterday?

- ✓ Si el verbo de la oración es auxiliar o modal añadimos Not para la negación e invertimos el orden (sujeto-verbo) en la interrogativa.

Ejemplo: John can speak German

John **can't** speak German

**Can** John speak German?

He is my friend

He is **not** my friend

**Is** he your friend?

- ✓ Los adjetivos calificativos van siempre delante del sustantivo al que califican y son invariables.

Ejemplo: That *old lady* lives near my house (ponemos OLD delante de LADY)

Those *old ladies* live near my house (OLD no lleva plural aunque LADIES sea plural)

En el caso de oraciones copulativas van en posición atributiva, es decir, detrás del verbo.

Ejemplo: She is **intelligent**.

**1. Decide la modalidad oracional según cada caso.**

1. She went to the hospital. \_\_\_\_\_
2. What a good boy! \_\_\_\_\_
3. We haven't eaten chocolate. \_\_\_\_\_
4. Where was he sleeping? \_\_\_\_\_
5. It isn't my fault! \_\_\_\_\_
6. Can you swim well? \_\_\_\_\_

**2. Ordena las siguientes oraciones prestando atención a los signos de puntuación.**

1. a house/live/They . \_\_\_\_\_
2. did/What/you/on TV last night/watch ? \_\_\_\_\_
3. the window/close/ Don't ! \_\_\_\_\_
4. come/here/Can/you ? \_\_\_\_\_
5. She/speak/doesn't/Italian . \_\_\_\_\_

**1.2 THE CORRECT ORDER**

**THE ORDER OF ADJECTIVES**

En el apartado anterior has repasado que los adjetivos van delante del sustantivo, pero si tienes dos o más adjetivos ¿en qué orden los pondrías? El caso es que hay un orden preestablecido que es el siguiente:

OPINION	SIZE	AGE	SHAPE	COLOUR	ORIGIN	MATERIAL
(opinión)	(tamaño)	(edad)	(forma)	(color)	(origen)	(material)

wonderful, great...	big, small...	young, old...	square, round...	red, black...	Spanish, English...	leather, wooden...
------------------------	------------------	------------------	---------------------	------------------	------------------------	-----------------------

Ejemplo: A wonderful young English student (Un estupendo estudiante joven inglés).

## ADVERBS

Recordarás que un adverbio es una palabra invariable que modifica a un adjetivo o al verbo. Pero hay que recordar ciertas cosas sobre los adverbios para su correcto uso en inglés:

- ✓ La posición de los *adverbios de tiempo* puede ser al principio o al final de la frase. Si se colocan al principio deben de ir seguidos de una coma.

Ejemplo **Yesterday**, I was too tired to go to the party

I was too tired to go to the party **yesterday**

- ✓ Los *adverbios de frecuencia* se sitúan detrás de los verbos auxiliares, modales y copulativos, pero delante de los verbos ordinarios

Ejemplo: He **is always** tired (detrás del verbo auxiliar, en este caso TO BE)

They **always come** on Fridays (delante del verbo ordinario - COME)

- ✓ Si hay más de un adverbio la posición normalmente aceptada es esta: Manner (modo)- Place (lugar)- Time (tiempo)

Ejemplo : Peter sang the song **happily in the bathroom yesterday evening**.

## OSASCOM

Puede que te aburra un poco aprender el orden de los adjetivos, pero hay una regla nemotécnica muy usada por quienes aprenden inglés. Esta regla es aprenderse la palabra OSASCOM, que realmente no significa nada. Simplemente es el acrónimo formado a partir de la primera letra de cada tipo de adjetivo: O (Opinion), S (size), A (age), etc...

### 1. Elige la opción correcta.

1. \_\_\_\_\_ shirt.

- a nice old blue
- an old nice blue
- a blue old nice

2. \_\_\_\_\_ car.

- a red old German
- an old German red
- an old red German

3. \_\_\_\_\_ teacher.

- An Irish new handsome
- a handsome new Irish
- a new handsome Irish

4. \_\_\_\_\_ film.

- a modern Italian wonderful
- a wonderful Italian new
- a wonderful new Italian

5. \_\_\_\_\_ table.

- a large blue wooden
- a blue large wooden
- a large wooden blue

**2. Vuelve a escribir las siguientes frases incluyendo los adverbios entre paréntesis. En algunos casos puede haber más de una respuesta posible.**

1. She walks to school. (USUALLY)

\_\_\_\_\_

2. I saw your uncle. (YESTERDAY)

\_\_\_\_\_

3. The man was running. (LAST MONDAY/IN THE PARK/FAST)

\_\_\_\_\_

4. They have seen a ghost. (NEVER)

\_\_\_\_\_

5. The students were speaking. (IN THE CLASSROOM/LOUDLY)

\_\_\_\_\_

## 2. I AGREE

### 2.1 AGREEMENT

Lee el siguiente diálogo que mantiene Olga con un compañero en su trabajo.

**Olga:** Thomas, do you like Beyoncé?

**Thomas:** Oh, yes! She's really beautiful!

**Olga:** No, I mean her music. I have recently heard the song If I were a boy and it made me think. Men still have got more privileges than women.

**Thomas:** I disagree. Women have also got privileges.

**Olga:** Are you sure? I don't think so! When I say I am a nurse, there are people who think it is a good job for a woman. But, if I wanted to be a firewoman, for example, many people would say I need a good physical condition... like a man's one.

**Thomas:** I agree. What you say is true!

**Olga:** And many women decide to stay at home to take care of their children so they lose their jobs.

**Thomas:** But there are things that are changing. Nowadays, you can also see men taking care of their children.

**Olga:** Yes, you're right! More changes are to come.

Contesta a las siguientes preguntas sobre el texto.

1. Does Thomas like Beyoncé's music?
2. What do people think a fireman needs?
3. What happens to many women who stay at home taking care of their children?
4. Thomas thinks things are changing, what example does he give?

### EXPRESSING AGREEMENT OR DISAGREEMENT

En el diálogo anterior, han ido apareciendo diferentes expresiones y algunos verbos que sirven para expresar el acuerdo y el desacuerdo. Ahora vamos a profundizar un poco más en ellas.

- La forma más común de expresar acuerdo es usar el verbo **agree** (*estar de acuerdo*), mientras que solemos usar **disagree** (*estar en desacuerdo* o *discrepar*).

Aparentemente no hay ningún problema en el uso de este verbo pero la verdad es que cuando los utilizamos, como no podemos desprendernos de la costumbre de pensar en nuestra lengua y luego traducir, cometemos **un grave error: ponemos delante de ellos el verbo 'ser/estar'**

¿Por qué? Muy sencillo porque en castellano decimos: ESTOY DE ACUERDO o NO ESTOY DE ACUERDO y nos olvidamos de que en Inglés el verbo 'ser/estar' viene incorporado en el verbo: I AGREE or I DISAGREE. Por ello,

**NUNCA, RECUÉRDALO, NUNCA**

I AM AGREE o I AM DISAGREE

- El verbo AGREE o el verbo DISAGREE no son las únicas formas con que podemos empezar nuestro discurso para mostrar acuerdo o desacuerdo. A continuación te ofrecemos algunas expresiones para acuerdo y desacuerdo:

<b>AGREEMENT</b> (Acuerdo)	<b>DISAGREEMENT</b> (Desacuerdo)
YOU ARE RIGHT! - ¡Tienes razón!	YOU'RE WRONG! - ¡Te equivocas!
THAT'S RIGHT! - ¡Eso está bien!	THAT ISN'T SO! - ¡Eso no es así!
I THINK SO! - ¡Pienso igual!	I DON'T THINK SO! - ¡No pienso igual!
WHAT YOU SAY IS TRUE - ¡Lo que dices es cierto!	I WOULDN'T SAY SO! - ¡Yo no diría eso!
YES, THAT'S IT! - ¡Sí, así es!	I'M AFRAID YOU'RE WRONG! - ¡Me temo que te equivocas!
OK! - ¡De acuerdo!	THAT'S RUBBISH! - ¡Eso es una estupidez!

**1. En el diálogo que comienza este apartado han aparecido diferentes expresiones que sirven para mostrar acuerdo o desacuerdo.**

Haz dos listas en tu cuaderno con las expresiones que aparecen en el texto. Una con las expresiones que muestran acuerdo y otra con las que indican desacuerdo.

**2. Decide si el hablante B está de acuerdo (AGREEMENT) o en desacuerdo (DISAGREEMENT) con el hablante A.**

1. \_\_\_\_\_

A: Women are more intelligent than men.

B: You're right!

2. \_\_\_\_\_

A: You always arrive late!

B: I'm afraid you're wrong!

3. \_\_\_\_\_

A: Our last match was very exciting!

B: Really? I don't think so!

4. \_\_\_\_\_

A: Chinese is a really difficult language.

B: What you say is true!

5. \_\_\_\_\_

A: Why don't we go to a restaurant?

B: OK!

## 2.2 IN MY OPINION

En este último apartado del tema vamos trabajar cómo **expresar la opinión**. En primer lugar vamos a ver un caso real de una hablante nativa que expresa su opinión en relación con un tema de actualidad. Lo primero, por tanto es ver cómo lo hace un hablante nativo, así que lee su discurso:

### **WE NEED TO BE SUPPORTIVE, NOT ADMONISHING**

**(Necesitamos ser comprensivos, no amonestadores)**

*I think we need to be realistic with ourselves. And we need to be supportive, you know, of developing countries, so they can do that. Like, I don't blame them for looking dead at America, and everybody else is saying, "Excuse me? You had the right to pollute all your lives and, suddenly, you're saying, no, we can't?" No. But we do need to be really supportive of them, so that they're not making the same foolish mistakes that we made. So I think that that's really going to be the way out of it.*

Usa un diccionario para entender el texto. De todas formas te dejamos algunas expresiones del texto para que te sea más fácil su comprensión:

*"I don't blame them for looking dead at America"* (No les culpo por mirar con malos ojos a América)

*"You had the right to pollute all your lives and, suddenly, you're saying, no, we can't?"* (¿"You had the right to pollute all your lives and, suddenly, you're saying, no, we can't?")

*"I think that that's really going to be the way out of it"* (Creo que esa va a ser realmente la salida)

## EXPRESSING OPINIONS

Para expresar nuestras **opiniones, desacuerdos** y/o dar **explicaciones** de lo que pensamos vamos en primer lugar a organizar las expresiones en función de lo que queremos expresar.

En **primer lugar** os presentamos las expresiones que nos sirven para mostrar la **opinión**:

ENGLISH	ESPAÑOL
In my opinion...	Según mi opinión...
I'd like to...	Me gustaría...
I'd prefer...	Preferiría...
I suppose...	Supongo...
I'm sure that...	Estoy seguro que...
I think...	Creo que...

Veamos algunos ejemplos:

**In my opinion women don't have the same opportunities as men.** *En mi opinión, las mujeres no tienen las mismas oportunidades que los hombres.*

**I'm sure that you will agree with my opinion.** *Estoy seguro de que estarás de acuerdo con mi opinión.*

**I think life in many African countries is very hard.** *Creo que la vida en muchos países de África es muy difícil.*

En cambio, para expresar la **diferencia de opinión** usamos estas expresiones:

ENGLISH	ESPAÑOL
I don't think that...	No creo que...
I don't agree	No estoy de acuerdo...
But what about...	Y qué hay de...
I'm afraid I don't agree	Me temo que no estoy de acuerdo
The truth of the matter is...	La verdad de esta cuestión es...

Veamos algunos ejemplos, ahora ya combinados con los argumentos contrarios y las expresiones anteriores:

What's your opinion about life in big cities? **In my opinion life in big cities is quite stressing.** *¿Cuál es tu opinión sobre la vida en ciudades grandes? En mi opinión la vida en ciudades grandes es estresante.*

**I don't agree, I think life in big cities is wonderful!** *No estoy de acuerdo, ¡pienso que la vida en ciudades grandes es estupenda.*

**I don't think that stereotypes are real facts.** *No creo que los estereotipos sean hechos demostrados.*

Y por último, para ofrecer **explicaciones** nos podemos servir de estas expresiones:

ENGLISH	ESPAÑOL
That's why...	Esto es por lo que...
For this reason...	Por este motivo...
That's the reason why...	Ésta es la razón por la cual...
Many people think...	Mucha gente piensa que...

Aquí tienes ejemplos de estas explicaciones:

I think life has changed very much in the last fifty years; **that's the reason why** we have 'new' problems, such as domestic violence and sexual harassment. *Pienso que la vida ha cambiado mucho en los últimos cincuenta años; ésta es la razón por la cual tenemos 'nuevos' problemas, tales como la violencia doméstica y el acoso sexual.*

**Many people think that** the solution for the global warming should be a matter of Governments, not citizens. *Mucha gente opina que la solución para el calentamiento global debería ser un asunto de los gobiernos, no de los ciudadanos.*

**1. Antes de continuar, hagamos un poco de práctica. Elige la traducción correcta para cada caso.**

1. ¿Y qué hay de la inmigración?

- And about immigration
- And what about immigration?
- But about immigration?

2. Por este motivo los impuestos están subiendo.

- For this reason taxes are raising.
- For the reason taxes are raising.
- By this reason taxes are raising.

3. Estoy seguro que él lo entenderá.

- I'm sure he understands it.
- I sure that he will understand it.
- I'm sure that he will understand it.

4. Me temo que no estoy de acuerdo contigo.

- I afraid I don't agree with you.
- I'm afraid I am not agree with you.
- I'm afraid I don't agree with you.

**Volvamos al texto del principio. Fíjate en las dos frases que hay a continuación.**

*And we need to be supportive*

*So I think that that's really going to be the way out of it*

**¿Cuál de ellas es más objetiva? ¿Y cuál es más subjetiva?**

Vamos a terminar el tema hablando de la Subjetividad y de la Objetividad. Cuando damos una opinión podemos hacerlo de una forma más personal, siendo subjetivos, o bien podemos hacerlo de una forma más generalizada e impersonal de manera más objetiva. Aunque en ambos casos hay muchos rasgos, vamos a ver una muestra a continuación para que tú también puedas construir en inglés discursos subjetivos u objetivos.

## SUBJECTIVITY

- Se usa la primera persona del singular: *I think it is difficult to achieve.* (Creo que es difícil de lograr)
- Se utilizan exclamaciones e imperativos: *What a horrible idea!* (¡Qué idea tan horrible!)
- A veces se puede hacer uso de la ironía o del humor: *And the really low budget was enough.* (Y el paupérrimo presupuesto era suficiente)
- Cuando se cita el discurso de otra persona, se recurre al estilo directo: *And she said, "Is this fair?"* (Y ella dijo: "¿Es esto justo?")

## OBJECTIVITY

- Se usan la primera persona del plural o formas impersonales (it, there is...): *We know it is a big problem.* (Sabemos que es un gran problema)
- Se recurre al uso de oraciones enunciativas: *It increases production.* (Incrementa la producción)
- El Presente es el tiempo verbal más usado, aunque con un carácter atemporal: *The rain benefits farming.* (La lluvia beneficia a la agricultura)
- Pueden usarse estructuras más complejas como condicionales, subordinadas, voz pasiva, estilo indirecto, etc: *If the new president gets her goals, the results will be seen soon.* (Si la nueva presidenta logra sus objetivos, los resultados se verán pronto)

**1. Decide si las siguientes oraciones son Subjetivas u Objetivas.**

1. I think the solution is easy.
2. There are some obstacles for the country.
3. What a wonderful city!
4. And she asked, "Where do you work?"
5. In Europe, we have got old laws.

**2. Lee el texto sobre la situación laboral de los hombres y las mujeres debido a los estereotipos.**

**MEN, WOMEN AND THE WORKING PLACE**

When we think of "diversity" we always picture different colours, different languages, different cultures... and we, almost always, forget something really important: The difference between men and women at the workplace.

No doubt this is just one more case of discrimination; perhaps not so obvious as those concerning colour or language or culture... but discrimination, no doubt!

Many years ago there were "male" and "female" jobs depending on responsibility, physical condition, personal influences... Nowadays, men and women can apply and perform any type of work. Our society does not accept discrimination by means of sex; at least not openly but... are men and women treated the same in all the workplaces? Are they paid the same salary for the same job? Is pregnancy still a handicap to get a job?

These and many other similar questions for which the answers are, not always, the ones we would like to hear make us think that there is still a long way to cover before men and women will be absolutely equal.

**Completa cada frase con la opción adecuada según el texto.**

1. Diversity is...
  - to have been born in a different country
  - something more than colour or culture or language or abilities
  - that men and women perform the same activities
2. Even today it is more difficult...
  - for a pregnant woman to get a job than it is for a young man
  - for a man to get a job than it is for a woman
  - for a woman to get the sack than it is for a man

3. Women's salaries are...

- always as high as men's salaries
- not always as high as men's salaries
- always less high than men's salaries

**3. Corrige las siguientes oraciones.**

1. I have got a big new house.
2. My brother yesterday watched a film.
3. She has bought a red, fast and modern car.
4. The man walked towards the woman slowly.
5. My classmates speak always in class.

**3. Selecciona de entre las siguientes oraciones cuál se utiliza para expresar una "diferencia de opinión".**

- I am sure that life for women was very difficult in the past.
- I'd like to say that this behaviour is very rude.
- I don't think that it is a good proposal.

**¿Cómo dirías en inglés? "No estoy de acuerdo con tu punto de vista".**

- I am not agree with your view.
- I don't think this is your point of view.
- I don't agree with your point of view.

**¿Qué frase podría servir para dar una explicación sobre por qué no entiendes este ejercicio?**

- I think this activity is useful.
- The reason why I don't understand this activity is because I am tired.
- I don't agree with this sentence at all.

## BLOQUE 12: MUJERES EN LA LITERATURA. TEMA 3: FEMALE AUTHORS.

En este tema vas a aprender:

- Las formas no personales del verbo.
- La impersonalidad en inglés.
- Rasgos de un texto expositivo y uso de conectores.
- Más usos del Present Perfect.

### 1. SMOKING KILLS

Lee el siguiente diálogo.

**Olga:** What does it say?

**Thomas:** What? Ah, it says, "**Smoking** kills".

**Olga:** That's true. It is really unhealthy.

**Thomas:** Ok, ok! I don't I'll smoke while you are here.

**Olga:** Thanks!

**Thomas:** Olga, your holidays are close. What do you feel like **doing**?

**Olga:** I'm looking forward to **visiting** my family and I would like **to go** out with my friends in Spain.

**Thomas:** Do you want **to go** to the beach? I have heard Spanish beaches are wonderful!

**Olga:** Oh yes! Next summer, I'm going to go to the beach too. I'm interested in **having** sailing lessons.

**Thomas:** How interesting! I like **swimming**, but it is cold here most of the time.

**Olga:** Well, I think we should return to work. We can continue this conversation later.

**Thomas:** How about **having** a coffee later?

**Olga:** I'm sorry! I have to prepare my trip to Spain later!

**Thomas:** Ok, don't worry!

**¿Te has fijado en las formas verbales en negrita? ¿Sabrías decir qué dos formas se han destacado?**

Las formas impersonales de los verbos son el infinitivo, el gerundio y el participio. En este apartado nos vamos a centrar en los usos del gerundio y del infinitivo.

## THE GERUND AND THE INFINITIVE

En inglés, el **gerundio** se usa normalmente con las formas verbales continuas (Present Continuous, Past Continuous, etc). Pero además **funciona como sustantivo** en ciertos casos, es decir, tiene una función nominal:

- Como sujeto de la oración: *Smoking kills* (Fumar mata), *Walking is good exercise* (Caminar es un buen ejercicio)
- Detrás de preposiciones: *I'm interested in having sailing lessons* (Estoy interesada en dar clases de navegación), *She's good at playing chess* (Ella es buena jugando al ajedrez)
- Detrás de ciertos verbos y expresiones. Muchos de ellos están relacionados con los gustos o preferencias:

Verbs	Expressions
like (gustar)	can't help (no poder dejar de)
love (encantar)	can't stand (no soportar)
hate (odiar)	feel like (apetecer)
don't mind (no importar)	spend time (pasar tiempo)
enjoy (disfrutar)	look forward to (tener ganas de)
finish (acabar)	to be worth (merecer la pena)
avoid (evitar)	
regret (lamentar)	

Fíjate en los ejemplos: *I like studying English* (Me gusta estudiar inglés); *I feel like dancing* (Me apetece bailar); *The book is worth reading* (Merece la pena leer el libro).

En cambio usamos el **infinitivo** en otros casos:

- Detrás de ciertos verbos: agree (estar de acuerdo), choose (elegir), decide (decidir), learn (aprender), want (querer), hope (esperar), plan (planear). Aquí también podríamos citar la expresión *I would like* (Me gustaría).

Presta atención a los siguientes ejemplos: *They agreed to eat pizza* (Estaban de acuerdo en comer pizza); *She has learnt to speak Chinese* (Ella ha aprendido a hablar chino); *I would like to visit Rome* (Me gustaría visitar Roma).

- Puede funcionar como complemento directo de ciertos verbos: advise (aconsejar), help (ayudar), invite (invitar), warn (advertir), teach (enseñar), tell (decir).

A continuación tienes algunos ejemplos: *My teacher advised me to study Law* (Mi profesora me aconsejó estudiar Derecho); *He helped me to clean the room* (Él me ayudó a limpiar la sala); *My mum told me to be quiet* (Mi madre me dijo que estuviera callado).

Hay algunos verbos que pueden ir seguidos de una forma u otra sin que varíe su significado: begin (comenzar), prefer (preferir), intend (pretender), continue (continuar), start (empezar). Si te fijas en el siguiente ejemplo verás que la traducción es igual: *It has started to rain/raining* (Ha empezado a llover).

### 1. Completa los huecos con el gerundio o el infinitivo del verbo entre paréntesis.

Laura is ill today. She can't help \_\_\_\_\_ (cry) because there is a school trip. She wants \_\_\_\_\_ (stay) in bed, but she doesn't like \_\_\_\_\_ (miss) this activity. She was looking forward to \_\_\_\_\_ (go) on the trip. Her classmates are going to the beach and she would like \_\_\_\_\_ (be) with them. She loves \_\_\_\_\_ (sunbathe). Poor Laura!

### 2. Haz frases como en el ejemplo. Usa el verbo en negrita en gerundio o en infinitivo.

Ejemplo: Mary/is afraid of/**stay** alone.

*Mary is afraid of staying alone.*

1. My friends/are tired of/**play** cards. \_\_\_\_\_
2. **Shop**/is my hobby. \_\_\_\_\_
3. They hope/**arrive** on time. \_\_\_\_\_
4. It started/**rain** at 5. \_\_\_\_\_
5. I dream of/**be** an actor. \_\_\_\_\_

Ya que hemos hablado de las formas impersonales de los verbos, debemos pararnos un momento en cómo se expresa la impersonalidad en inglés.

## IMPERSONAL IT AND THERE

En inglés, a diferencia del español, todas las oraciones tienen que llevar un sujeto, incluso aquellas que son impersonales. Recuerda que en español no hay sujeto cuando son impersonales: *Hace frío, Son las cuatro, Hay un problema...* Veamos cómo expresar la impersonalidad en inglés:

- **IT:** En muchos casos veremos que el sujeto de las oraciones impersonales en inglés es el pronombre personal IT.
  - Para hablar del clima: It's sunny (hace sol), It was a windy day (Era un día con viento)
  - Para identificar algo o alguien, incluso cuando preguntamos por teléfono: Who is it? (¿Quién es?) It's me (Soy yo); What is it? (¿Qué es?)
  - Para expresar la hora: What time is it? (¿Qué hora es?), It's five o'clock (Son las cinco)
- **THERE:** Seguido del verbo TO BE, en cualquier tiempo verbal, expresa existencia (HAY):
  - Primero vamos a fijarnos en diferentes formas en singular: there is (hay), there was (había), there has been (ha habido).
  - En cambio las siguientes son formas del plural: there are (hay), there were (había), there have been (ha habido).
  - En otros tiempos no hay diferencia entre el singular y el plural: there will be (habrá)

**1. Elige la opción correcta para cada oración impersonal.**

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Last week, _____ snowed a lot.</p> <p><input type="radio"/> there</p> <p><input type="radio"/> it</p> <p><input type="radio"/> there was</p>                     | <p>5. (on the phone) Who _____?</p> <p><input type="radio"/> is there</p> <p><input type="radio"/> are you</p> <p><input type="radio"/> is it</p> |
| <p>2. _____ a problem with your passport.</p> <p><input type="radio"/> There are</p> <p><input type="radio"/> It is</p> <p><input type="radio"/> There is</p>          |   |
| <p>3. Quick! _____ half past three.</p> <p><input type="radio"/> It is</p> <p><input type="radio"/> There are</p> <p><input type="radio"/> There</p>                   |   |
| <p>4. _____ four Chinese students in my class.</p> <p><input type="radio"/> There is</p> <p><input type="radio"/> There are</p> <p><input type="radio"/> There was</p> |   |

## 2. CONNECTING IDEAS

Lee la biografía de J. K. Rowling y luego contesta si las afirmaciones son verdaderas o falsas.

J. K. Rowling was born in Yate, England, in 1965. In school, her favorite subjects were English and languages. She went to Exeter University, and she worked as a secretary and as a teacher, however, she started to have some difficulties. She and her husband divorced shortly after the birth of their daughter and J.K. Rowling ended up unemployed. She moved to Edinburgh with her only child in 1993. Although they had some problems, she had three chapters of the first Harry Potter book by then. The idea for the book came to J.K. Rowling while on a train ride in 1990. Her idea was to create a place where a child could have power, like the School of Witchcraft and Wizardry, Hogwarts.

*Harry Potter and the Sorcerer's Stone* was bought by Bloomsbury Publishing, but it was published as *Harry Potter and the Philosopher's Stone* in England in 1997 and it became an instant success. It won The British Book Awards Children's Book of the Year and the Smarties Prize and received rave reviews around the world. Since then, she wrote a book for each of the 7 years that Harry Potter is at Hogwarts. Warner Brothers has the rights to a lot of the books and has already made successful films.

### Glossary

**shortly after:** justo después

**birth:** nacimiento

**unemployed:** desempleado/a

**Witchcraft and Wizardry:** Brujería y hechicería

**success:** éxito

**rave reviews:** fabulosas críticas

1. J. K. Rowling liked studying English.

Verdadero  Falso

2. She and her husband moved to Edinburgh in 1993.

Verdadero  Falso

3. She started to write Harry Potter stories in Edinburgh.

Verdadero  Falso

4. Bloomsbury Publishing changed the name of the first book.

Verdadero  Falso

5. The first Harry Potter book won a prize.

Verdadero  Falso

6. Professional reviewers didn't like the story.

Verdadero  Falso

## TEXTOS EXPOSITIVOS

Los **textos expositivos** se caracterizan principalmente por tres rasgos fundamentales. Una buena exposición ha de ser **clara**, para que el lector no se pierda; **objetiva**, donde no se ofrecen opiniones o valoraciones; y **precisa** para evitar ambigüedades: que algo pueda ser interpretado de formas distintas. Puedes entrar en la plataforma y ampliar información sobre este tipo de textos.

**1. Decide si las siguientes frases podrían o no pertenecer a un texto expositivo.**

1. I think he is a good writer. \_\_\_\_\_
2. He lived in London for five years. \_\_\_\_\_
3. Jane Austen's first book was Sense and Sensibility. \_\_\_\_\_
4. What an amazing story! \_\_\_\_\_
5. The story is based on true events. \_\_\_\_\_

**2. A continuación vas a leer un breve extracto de un texto donde se analiza el fenómeno literario de Harry Potter. Luego intenta completar la información que se pide.**

### THE HARRY POTTER PHENOMENON

The publication of the Harry Potter books started in 1997 and it is said that present children's literature has changed since then. There are some facts that demonstrate it:

- Children are reading now longer books; some of the titles have got around 800 pages.
- According to some studies, at least one of J. K. Rowling's books has made the annual top 10 most borrowed children's fiction book since 1999.

The success of Harry Potter has shown that children's publishing can be lucrative and created a market for other series, such as Twilight.

Apart from books, you can also find a lot of merchandise related to Harry Potter, from Lego toys to EA videogames. Besides, fans are able to dress up in official costumes (...)

1. Localiza una cifra.
2. Encuentra al menos una fecha.
3. Encuentra algún sujeto impersonal.
4. Encuentra dos conectores.

## 2.1 CONNECTORS

A continuación tienes algunos de uso común en inglés:

**Añadir puntos** a un tema: AND (y), ALSO (también), TOO (también)

- ALSO puede ir al principio de la oración seguido de coma:

*Also, she wrote two poems* (También, ella escribió dos poemas).

- ALSO puede ir detrás del verbo TO BE, delante del verbo o entre el verbo auxiliar y el verbo principal en los tiempos verbales más complejos:

*She is also a good novelist* (Ella es también una buena novelista).

*I also sing well* (También canto bien).

*They have also seen the film* (Ellos han visto también la película).

Expresar **contraste**: BUT (pero), ALTHOUGH (aunque), HOWEVER (sin embargo)

- ALTHOUGH va seguido de una oración. Si esta oración va al principio, estará seguida de coma.

*Although the weather was terrible, they played the match* (Aunque el tiempo estaba horrible, jugaron el partido).

*They played the match although the weather was terrible* (Jugaron el partido aunque el tiempo era horrible).

- HOWEVER va al principio de la frase y seguida de coma:

*The weather was terrible. However, they played the match* (El tiempo era horrible. Sin embargo, jugaron el partido).

Para indicar la **causa o razón**: BECAUSE (porque)

Para expresar el **resultado**: SO (así que)

- SO va al principio de la frase: *She won several prizes, so she became very famous* (Ella ganó varios premios, así que se hizo muy famosa).

Al final del tema te ofrecemos un amplio listado de conectores.

### 1. Completa cada frase con el conector adecuado.

1. My sister is very tired \_\_\_\_\_ she didn't sleep last night.

because

so

2. \_\_\_\_\_ the book was a best seller, he didn't like it.

However

Although

3. The first book got rave reviews and the second one \_\_\_\_\_.

too

also

4. They have got a lot of money \_\_\_\_\_ they don't spend it.

but

and

5. They didn't studied \_\_\_\_\_ they didn't pass.

because

so

## 3. I HAVE ALREADY READ IT

---

Lee atentamente el siguiente diálogo.

**Mary:** What are you doing?

**Olga:** I want to tidy my stuff up. You know, my clothes and shoes. Also, I want to take my laptop and books.

**Mary:** Books? Have you read the book I lent you **yet**?

**Olga:** Do you mean Agatha Christie's *Murder on the Orient Express*? I have **already** read it. Let me see... Here you are, thank you very much!

**Mary:** Did you like it?

**Olga:** Oh, yes! I haven't read all Christie's novels **yet**, but I want to do it. I think I will buy one or two for my journey. I don't like reading only one book all the time. I've got only a Harry Potter book.

**Mary:** Great idea! Have you read any Miss Marple story **yet**? I love that character! She is one of the best detective characters in Christie's novels.

**Olga:** I have **already** read some of her stories in Spanish, but I haven't read anything in English **yet**.

**Mary:** I can lend you *Murder at the Vicarage* or *The Body in the Library* or both if you want.

**Olga:** Really? You are a great friend! I promise I will take care of your books. Thank you!

### Contesta a las siguientes preguntas.

1. What is Olga doing?
2. Who is the author of Murder on the Orient Express?
3. Why does Olga want to buy one or two books?
4. What does Mary think about Miss Marple?
5. How many books will Mary lend to Olga?

## PRESENT PERFECT USES IV (ALREADY/YET)

Utilizamos los adverbios ALREADY y YET con el Present Perfect para afirmar, negar o preguntar si una acción está acabada o no. Ambos adverbios expresan tiempo y su posición dentro de la oración dependerá de cuál estemos usando.

- **ALREADY:** aparece en oraciones afirmativas e indica que una acción se ha realizado. Se usa cuando algo ha ocurrido normalmente antes de lo esperado. Por lo tanto, se traduce por "ya" en español. Aparece entre el verbo auxiliar y el participio. Fíjate en los ejemplos:

*Mary has **already** left work* (Mary **ya** se ha ido del trabajo).

*The bus has **already** arrived* (El autobús **ya** ha llegado).

- **YET:** puede aparecer en oraciones interrogativas para preguntar si una acción se ha terminado y se traduce al español como *ya*. Se usa cuando esperábamos que algo ocurriese y no ha ocurrido aún. Aparece en posición final en la pregunta. Mira estos ejemplos:

*Have you had lunch **yet**?* (¿Habéis almorzado **ya**?)

*Has Thomas finished his homework **yet**?* (¿Thomas ha terminado **ya** los deberes?)

También aparece en oraciones negativas indicando que la acción no se ha terminado. Se traduce en este caso al español por *aún* o *todavía*. Su posición es final también en las oraciones negativas. Presta atención a los siguientes ejemplos:

*We haven't had lunch **yet*** (No hemos almorzado **aún**).

*Thomas hasn't finished his homework **yet*** (Thomas no ha hecho sus deberes **todavía**).

**1. Escribe oraciones afirmativas en Present Perfect usando ALREADY como en el ejemplo.**

*What time is your brother going to arrive? -> My brother has already arrived.*

1. Do you want to see the film? \_\_\_\_\_
2. You must finish your project. \_\_\_\_\_
3. Would you like to read this newspaper? \_\_\_\_\_
4. What time does your daughter's football match start? \_\_\_\_\_
5. When did your parents arrive? \_\_\_\_\_

**2. Construye preguntas como en el ejemplo con el Present Perfect y YET. Luego contéstalas en afirmativa o negativa según se indique usando YET o ALREADY.**

*Ejemplo: read/you/that book (negative answer) -> Have you read that book yet? I haven't read that book yet.*

1. Mary/arrive/home (affirmative answer)  
\_\_\_\_\_
2. the teacher/give/our exam results (negative answer)  
\_\_\_\_\_
3. you/buy/the present (negative answer)  
\_\_\_\_\_
4. Jane and Ana/send/the e-mail (affirmative answer)  
\_\_\_\_\_
5. your brother/wash/the dishes (negative answer)  
\_\_\_\_\_

**3. Lee la siguiente biografía de Agatha Christie y responde a las preguntas de verdadero o Falso.**

Agatha Christie was born in Torquay, Devon 1890. In the First World War, she trained and worked as a nurse helping to treat wounded soldiers. She also became educated in the field of pharmacy. Precisely, Agatha Christie began writing in 1920, after the end of the First World War. Her first story was *The Mysterious Affair at Styles* in 1920.

Agatha Christie married an aviator, Archibald Christie in December 1914. The marriage was turbulent and ended in divorce in 1928. However, in 1930, she married her second husband, Max Mallowan. This marriage was happier, but her only child, Rosalind Hicks, came from her first marriage.

Agatha Christie went on to write over 40 novels featuring the proud and immaculate detective Hercule Poirot, a Belgian refugee from the Great War. Poirot seemed to be admired by the public more than the writer herself. Agatha Christie preferred her other great detective, a quiet but effective old lady, Miss Marple. She published 66 novels, several short stories, two collections of poems, a children's book, six romance novels (with the pseudonym of Mary Westmacott) and even some plays. In fact, *The Mousetrap* is a murder mystery play that opened in London in 1952 and has been running continuously since then. She is called "The Queen of murder" and is the best selling writer of all time. Her works have been translated into more languages than any other individual writer.

She received several prizes and mentions during her prolific career. Finally, she died in 1976 aged 85.

1. Hercule Poirot appears in 66 novels.

Verdadero  Falso

2. Agatha Christie worked as a nurse.

Verdadero  Falso

3. Agatha christie and Max Mallowan had a child called Rosalind Hicks.

Verdadero  Falso

4. Hercule Poirot is Agatha Christie's favourite character.

Verdadero  Falso

5. Mary Westmacott helped Agatha to write some books.

Verdadero  Falso

6. *The Mousetrap* is a very successful play.

Verdadero  Falso

### 3. Elige el mejor conector para cada caso.

1. I felt sick. \_\_\_\_\_, I went to school.

2. \_\_\_\_\_, we were late, my parents didn't get angry.

3. I speak four languages. My brother \_\_\_\_\_, speaks four languages.

4. I want some milk and my sister wants some \_\_\_\_\_,

5. They didn't buy a new car, \_\_\_\_\_, they have their old one.

**4. Corrige los errores de las siguientes oraciones.**

1. I have yet had dinner.
2. My friends haven't already found my book.
3. Have she washed the dishes yet?
4. I haven't told yet your secret to my mum.
5. You have written the letter yet?

**CONECTORES.**

Los conectores ('**Linking Words**' en inglés) son aquellas palabras que nos ayudan a conectar varias frases. Permiten relacionar palabras, sintagmas, oraciones, etc... El fin último de los conectores es producir un texto cohesionado. Os servirá mucho para la redacción que tenéis que elaborar.

Básicamente los "conectores" son CONJUNCIONES **coordinantes**, **correlativas** y **subordinantes**. Pero también son conectores los ADVERBIOS y PREPOSICIONES.

**1. Conjunctiones Coordinantes, correlativas y subordinantes**

CONJUNCIONES	
<b>Coordinantes</b>	<b>Both ... and ...</b> (ambos ... y ... ) / <b>not only ... but (also) ...</b> (no solo sino también ...)
<b>Correlativas</b>	<b>And</b> (y) / <b>but</b> (pero) / <b>or</b> (o) / <b>yet</b> (ya, todavía no, aún no)
<b>Subordinantes</b>	<b>de Tiempo</b> <b>Before</b> (antes) / <b>after</b> (después) / <b>when</b> (cuando) / <b>whenever</b> (cuando) / <b>while</b> (mientras) <b>until</b> (hasta que) / <b>suddenly</b> (de pronto) ... <b>then</b> (luego, después) ... <b>recently</b> (recientemente) / <b>afterwards</b> (después) / <b>soon afterwards</b> (poco después) ...
	<b>de Lugar</b> <b>Where(ever)</b> (donde quiera que) ...
	<b>de Causalidad</b> <b>Because</b> (porque) / <b>since</b> (ya que) ...
	<b>de Concesión</b> <b>Although</b> (aunque) / <b>though</b> (aunque/sin embargo) / <b>even if</b> (incluso si) ...
	<b>de Condición</b> <b>If</b> (si) / <b>in case</b> (por si) ...
	<b>de Oposición</b> <b>While</b> (mientras) / <b>although</b> (aunque) / <b>though</b> (aunque/sin embargo) ...

## 2. Adverbios enlazantes

De enumeración	<b>First</b> (en primer lugar) / <b>second</b> (en Segundo lugar) ... <b>next</b> (después) / <b>then</b> (así que) ... <b>to begin with</b> (para empezar, al principio) / <b>too</b> (también) / <b>finally</b> (finalmente, por último) ...
De adición	<b>Also</b> (también, además)
De resultado	<b>Consequently</b> (por consiguiente, consecuentemente) / <b>definitely</b> (sin duda, definitivamente)

## 3. Otros conectores

1	<b>Very</b> (muy) / <b>quite</b> (bastante) / <b>a bit</b> (un poco)
2	<b>Really</b> (de verdad) / <b>incredibly</b> (increiblemente)
3	<b>Probably</b> (probablemente) / <b>maybe</b> (quizás, a lo mejor) / <b>perhaps</b> (quizá, quizás, tal vez) / <b>nearly</b> (casi) ...
4	<b>Even</b> (aún, hasta, ni siquiera) <b>even so</b> (aun así, no obstante) ...

## 4. Según contenido

### 4.1. Hablando sobre el presente, la actualidad

- Hoy en día: **Nowadays**
- Actualmente: **Currently, at present, at the present time, now, these days, in this day and age**

### 4.2. Hablando sobre el pasado

- Hace mucho tiempo: **A long time ago**
- En la antigüedad: **In ancient times**
- Hace poco tiempo: **Not long ago**
- En tiempos pasados: **In former times**
- Antiguamente: **Formerly**
- En los viejos tiempos: **In the old days**

### 4.3. Dando un ejemplo o una razón adicional

- Además: **in addition, what's more, besides, furthermore, moreover**
- Además de esto: **Besides this**
- También: **Also, besides**
- Es más: **Moreover**
- Lo que es más: **What's more**

#### 4.4. Diciendo la verdad

- Para decir la verdad, para ser sincero: **To tell the truth**
- En realidad, a decir verdad: **In fact**
- Realmente, en realidad: **Actually** (no confundir con “currently” actualmente)

#### 4.5. Dando información en contra de las expectativas

- Sin embargo, no obstante: **However, nevertheless, all the same, still**
- Aun así: **Even so**
- A pesar de que, a pesar de todo: **notwithstanding, all the same, still, regardless**

#### 4.6. Mostrando el lado positivo y negativo de un asunto

- Afortunadamente, por fortuna: **Fortunately, happily**
- Felizmente, alegremente: **Happily**
- Desafortunadamente, desgraciadamente: **Unfortunately, sadly**
- Tristemente: **Sadly**

#### 4.7. Aportando similitudes y diferencias

- Igualmente: **Likewise**
- Del mismo modo: **In the same way, similarly**
- Por otra parte, por otro lado: **On the other hand, in contrast**
- De todos modos: **Anyway**

#### 4.8. Declarando que algo es cierto o probablemente cierto

- Obviamente, evidentemente: **Obviously**
- Indudablemente: **Undoubtedly**
- Seguramente: **Surely**
- Verdaderamente, en realidad, en efecto: **Indeed**
- Claramente, aparentemente, al parecer: **Apparently**
- Posiblemente: **Possibly**

#### 4.9. Mostrando una conclusión, consecuencia o un resultado directo

- Por lo tanto, por consiguiente: **Therefore**
- Consecuentemente, por consiguiente: **Consequently**
- En consecuencia, así: **Thus, as a result**

<p><u>ADDING</u></p> <p>and also as well as moreover too furthermore additionally</p>	<p><u>SEQUENCING</u></p> <p>first, second, third... finally next meanwhile after then subsequently</p>	<p><u>ILLUSTRATING</u></p> <p>for example such as for instance in the case of as revealed by... illustrated by</p>	<p><u>CAUSE and EFFECT</u></p> <p>because so therefore thus consequently hence</p>
<p><u>COMPARING</u></p> <p>similarly likewise as with like equally in the same way..</p>	<p><u>QUALIFYING</u></p> <p>but however although unless except apart from as long as if</p>	<p><u>CONTRASTING</u></p> <p>whereas instead of alternatively otherwise unlike on the other hand.. conversely</p>	<p><u>EMPHASISING</u></p> <p>above all in particular especially significantly indeed notably</p>

## BLOQUE 12: MUJERES EN LA LITERATURA. TEMA 4: I LOVE BOOKS.

En este tema vamos a aprender lo siguiente:

- La partícula JUST usada con el Present Perfect.
- Considerar la lectura como una afición placentera.
- Apreciat el esfuerzo de escribir en la historia para las mujeres.
- Vocabulario relacionado con la literatura y los libros.
- Entender y completar una reseña literaria.

### 1. THE BRONTË SISTERS

Lee el siguiente diálogo. Luego contesta a las preguntas de verdadero o falso.

**Mary:** I'll miss you, Olga!

**Olga:** Oh Mary! Don't worry, I'll be back after my holidays in Spain.

**Mary:** Have you packed you suitcases yet?

**Olga:** I have **just** packed and I have **just** kept my books.

**Mary:** Your books, of course! How many books are you taking?

**Olga:** I'm taking two, but they are for the journey so I will try to buy another book for summer. I would like to purchase a classic book. What do you recommend me to read?

**Mary:** As you want women writers, what about the Brontë sisters? I have **just** read *Wuthering Heights*. I love it!

**Olga:** *Wuthering Heights*? I've just watched a film based on it! What a good idea! I'll try to find a book at the airport.

**Mary:** Well! It's time to say goodbye. Have fun this summer!

**Olga:** Ok, and you too, Mary! See you in September.

1. Olga is going to England.

Verdadero  Falso

2. Olga is leaving today.

Verdadero  Falso

3. Olga is taking three books for the journey.

Verdadero  Falso

4. Mary has watched the film *Wuthering Heights*.

Verdadero  Falso

5. Olga will be back to England soon.

Verdadero  Falso

## **PRESENT PERFECT USES V (JUST)**

El Present Perfect puede usarse para hablar de acciones que han acabado recientemente. Para ello, muchas veces utilizan la partícula **JUST**. Esta partícula junto al Present Perfect se va a traducir por *acabar de hacer algo*.

Por ejemplo:

I have just read *Wuthering Heights* (Acabo de leer Cumbres Borrascosas).

The plane has just landed (El avión acaba de aterrizar).

Como se puede observar en los ejemplos, **JUST** se coloca entre el verbo auxiliar (*have*) y el verbo en participio.

### **1. Escribe frases con JUST y el Present Perfect como en el ejemplo.**

Ejemplo: she/have dinner -> *She has just had dinner.*

1. They/watch the film. \_\_\_\_\_
2. The train/leave. \_\_\_\_\_
3. The concert/start. \_\_\_\_\_
4. We/have lunch. \_\_\_\_\_
5. Susan/find my keys. \_\_\_\_\_

### **2. Elige la partícula correcta para cada frase. (DE ENTRE TODAS LAS APRENDIDAS)**

1. Have you \_\_\_\_\_ gone skateboarding?
2. Have you finished your work \_\_\_\_\_?
3. I can't see John here so he has \_\_\_\_\_ left home.
4. I have \_\_\_\_\_ been to Africa but I would like to visit Kenya or Tanzania.
5. They have worked in this company \_\_\_\_\_ three years.
6. Olga has lived in England \_\_\_\_\_ last year.

7. If you hurry up you can catch Laura, she has \_\_\_\_\_ left the room.

**3. Las siguientes oraciones contienen un error. Para corregirlas debes cambiar la partícula subrayada de oración.**

1. We haven't had dinner already.
2. They have yet arrived home.
3. It is her first time going skating. She has just gone skating before.
4. Mary has worked here since two weeks.
5. Mike has never called. Can you ring him back, please?
6. We have been friends for 2015.

Dentro de la plataforma encontrarás más actividades y enlaces para seguir trabajando el Present Perfect.

## 2. LITERARY GENRES

### LAS HERMANAS BRONTË.

#### Charlotte, Emily and Anne Brontë

En la Inglaterra del siglo XIX, en una sociedad donde el papel de la mujer estaba muy delimitado, nacieron las hermanas Brontë. Charlotte, Emily y Anne se propusieron luchar contra su tiempo y dedicarse a la literatura, un campo vetado por aquel entonces a las mujeres. Las hermanas Brontë tuvieron que enfrentarse a un entorno hostil, se adelantaron a su tiempo e iniciaron una lucha que años después sería ganada.

Las Hermanas Brontë, **Charlotte** (1816 -1855), **Emily** (1818 -1848) y **Anne** (1820 -1849), poetisas y novelistas británicas, nacieron en el seno de una familia irlandesa anglicana. Las Brontë tenían dos hermanas más, Elizabeth y Maria, que murieron muy jóvenes, y un hermano, Patrick, con el cual escribieron una larga colección de textos en los primeros años de sus vidas. En 1820 la familia se trasladó a Haworth, lugar donde vivieron gran parte de sus vidas.

En su infancia, las Brontë fueron educadas en casa, excepto un año, 1823, en que Charlotte y Emily estudiaron en la escuela religiosa de Cowan Bridge, en Lancashire. Charlotte evocaría en *Jane Eyre* (1847) la historia dolorosa de esa época. En 1846, las tres hermanas publicaron conjuntamente un libro de poemas bajo los nombres *de Currer, Ellis y Acton Bell*, lo hicieron bajo un pseudónimo masculino para evitar los prejuicios sobre las mujeres escritoras. Sólo vendieron dos ejemplares.

Sin embargo, un año después, aparecieron tres obras que fascinaron a los lectores: *Jane Eyre*, de Charlotte, *Agnes Grey*, de Anne, y *Wuthering Heights (Cumbres Borrascosas)*, de Emily. Atravesada por pasiones incontroladas e inserta en una atmósfera romántica y sobrecogedora, esta última se ha convertido en un clásico de la novela gótica.

## LITERATURE AND BOOKS

A continuación tienes un poco de vocabulario relacionado con la literatura donde se recogen términos que pueden aparecer en una biografía y géneros literarios. Para que te sea más fácil está ordenado alfabéticamente.

Be born	nacer	Play	obra de teatro
Be successful	tener éxito	Plot	argumento, trama
Chapter	capítulo	Poem	poema
Character	personaje	Poetry	poesía
Comedy	comedia	Publish	publicar
Description	descripción	Romance/Romantic	Romántica
Die	morir	Science-fiction, sci-fi	ciencia ficción
Fiction	ficción	Short story	relato corto
Gothic	Gótico/a	Story	historia
Hardback	de tapa dura (edición, libro)	Success	éxito
Landscape	paisaje	Take place	tener lugar
Moving	conmovedor	Title	título
Novel	novela	Tragedy	tragedia
Paperback	pasta blanda (edición, libro)	Work	obra
Passionate	apasionado		

### 1. Vuelve a leer la información sobre las hermanas Brönte y con ayuda de algunos términos del vocabulario intenta rellenar los huecos que faltan.

Emily \_\_\_\_\_ was the most famous of the three Brontë sisters. She was born in \_\_\_\_\_, into an \_\_\_\_\_ Anglican family. In \_\_\_\_\_, Emily and her family moved to \_\_\_\_\_. Emily did most of her learning at \_\_\_\_\_ (she went to a religious \_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_ year only). She and her sisters Charlotte and Anne published their first book in \_\_\_\_\_ under the pseudonyms \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ Bell. They sold \_\_\_\_\_ books only. Emily wrote \_\_\_\_\_ and it was published in \_\_\_\_\_. The action of this story takes place in a \_\_\_\_\_ and moving atmosphere.

## LITERARY GENRES

Llamamos **género literario** a cada una de las clases en que se dividen los textos literarios, escritos por los autores con una finalidad determinada. La principal clasificación que se puede hacer según sus rasgos es:

- **Género lírico (Poetry):** Se usa para expresar sentimientos y para ello generalmente está escrito en verso.
- **Género narrativo (Narrative):** Presenta historias llevadas a cabo por personajes que pueden intervenir mediante el diálogo. La historia es contada por el narrador a través de diferentes formas de elocución, es decir, la narración, la descripción, la exposición o la argumentación.
- **Género dramático (Drama):** Tiene como fin ser representado ante unos espectadores. No hay narrador, ya que los personajes intervienen entre ellos, a través del vestuario, gestos, movimientos, etc. que indican las acotaciones del texto teatral.

Cada género literario incluye a su vez diferentes subgéneros. Como sería muy extenso desarrollarlos todos aquí, nos vamos a fijar en el género narrativo y en su subgénero de **la novela (novel en inglés)** por ser muy popular. Podemos definir este subgénero como una narración extensa y compleja donde aparece una trama complicada o intensa, personajes sólidamente contruidos, ambientes descritos al detalle, creando así un mundo autónomo e imaginario.

Hay que señalar también que podemos encontrar igualmente diferentes **tipos de novela**:

- Aventuras (**Adventure**)
- Románticas (**Romance**)
- Fantasía (**Fantasy**)
- Histórica (**Historical fiction**)
- Ciencia-ficción (**Science-fiction**)
- Misterio (**Mystery**)
- Terror (**Horror**)
- Humor (**Comedy**)

### 1. Elige el género literario correcto para cada extracto.

1. \_\_\_\_\_

“It’s evident  
the art of losing’s not too hard to master,  
though it may look like (Write it!) like disaster.”

From “One Art” by Elizabeth Bishop

2. \_\_\_\_\_

ALADDIN: Keep your cool! It's only on a test drive! Thanks, Mah-Jong, you can take it back to the garage now, I'll decide whether I'm going to buy it later.

MAH-JONG: By the time you can afford it... I'll need an MOT!

(MAH-JONG exits with the rickshaw, followed by PING, PONG and the FEMALE CHORUS)

From "Aladdin and his Wonderful Lamp" by Peter Denyer

3. \_\_\_\_\_

By eight in the morning Edmund was in the house. The girls heard his entrance from above, and Fanny went down. The idea of immediately seeing him, with the knowledge of what he must be suffering, brought back all her own first feelings. He so near her, and in misery. She was ready to sink as she entered the parlour. He was alone, and met her instantly; and she found herself pressed to his heart with only these words, just articulate, 'My Fanny, my only sister; my only comfort now!' She could say nothing; nor for some minutes could he say more.

From "Mansfield Park" by Jane Austen

**2. Elige qué tipo de novela es según su definición. Si tienes problemas, puedes usar un diccionario.**

1. A fiction that usually presents danger or gives excitement to the reader. \_\_\_\_\_
2. A fiction intended to frighten, scare, disgust, or startle their readers. \_\_\_\_\_
3. A fiction where two people develop romantic love for each other. \_\_\_\_\_
4. A fiction set in an imaginary world where fairies, magicians, elves and the like can appear. \_\_\_\_\_
5. A fiction based on speculative fiction. . \_\_\_\_\_
6. A fiction set in a period of history and which tries to convey the spirit, manners, and social conditions of a past age with realistic detail and fidelity to historical fact. . \_\_\_\_\_
7. A fiction where the reader is normally challenged to solve a puzzle before the detective explains it at the end. . \_\_\_\_\_
8. A fiction intended to be humorous. . \_\_\_\_\_